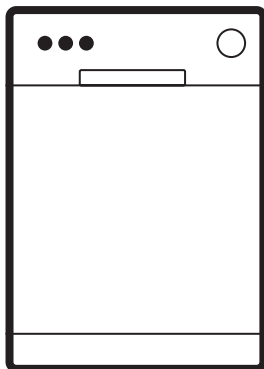




Electrolux

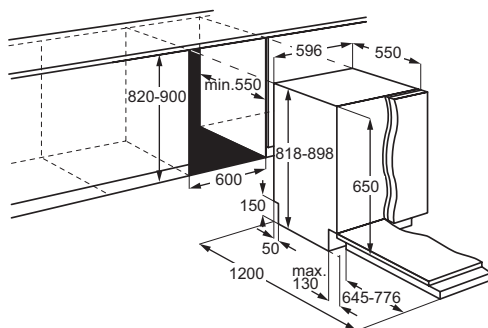
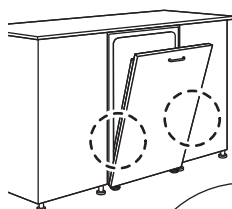
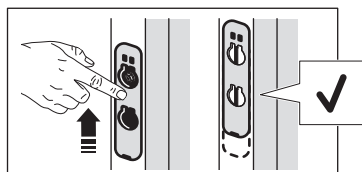
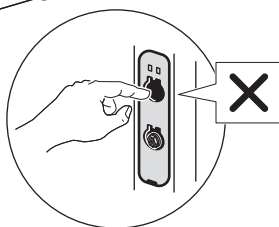
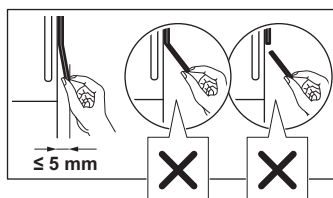


electrolux.com/register



E52LE100S

INSTALAÇÃO / INSTALACIÓN



Sujeito a alterações sem aviso prévio.

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....	3
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	4
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO.....	6
4. PAINEL DE CONTROLO.....	6
5. PROGRAMAS.....	7
6. DEFINIÇÕES.....	8
7. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO.....	10
8. CARREGAR A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA.....	12

9. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....	15
10. SUGESTÕES E DICAS.....	16
11. MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....	17
12. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	19
13. DADOS TÉCNICOS	22
14. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS.....	22

1. ⚠️ INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Antes da instalação e utilização do aparelho, leia atentamente as instruções fornecidas. O fabricante não poderá ser responsabilizado por ferimentos ou danos resultantes de instalação ou utilização incorretas. Guarde sempre as instruções em local seguro e acessível para consultar no futuro.

1.1 Segurança de crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais velhas e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou instruídas no que respeita à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. É necessário manter as crianças com menos de 8 anos de idade e pessoas com incapacidades muito extensas e complexas afastadas do aparelho, a menos que

sejam constantemente vigiadas.

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Mantenha os detergentes fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados do aparelho quando a porta estiver aberta.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

1.2 Segurança geral

- Este aparelho destina-se apenas a lavar louça e talheres domésticos.
- Este aparelho foi concebido unicamente para utilização doméstica num ambiente interior.
- Este aparelho pode ser utilizado em escritórios, quartos de hóspedes de hotéis, quartos de hóspedes de pousadas, casas de hóspedes de turismo rural e outros alojamentos semelhantes onde tal utilização não

- exceda os níveis de utilização doméstica (médios).
- Não altere as especificações deste aparelho.
 - A pressão de funcionamento da água (mínima e máxima) tem de situar-se entre 0.05 (0.5) / 1 (10) bar (MPa).
 - Siga o número máximo de 13 definições de colocação.
 - A porta do aparelho não deve ser deixada na posição aberta para evitar o risco de tropeçar.
 - Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.
- **AVISO:** As facas e outros utensílios com pontas afiadas devem ser introduzidas no cesto com a ponta virada para baixo ou colocadas numa posição horizontal.
 - Antes de qualquer operação de manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.
 - Não utilize jatos de água e/ou vapor a alta pressão para limpar o aparelho.
 - Se o aparelho tiver aberturas de ventilação na base, não devem ficar obstruídas por tapetes ou carpetes.
 - O aparelho deve ser ligado à rede de abastecimento de água com a mangueira nova fornecida. Não é permitido reutilizar uma mangueira antiga.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

2.1 Instalação

AVISO!

A instalação deste aparelho tem de ser efetuada por uma pessoa qualificada.

- Retire a embalagem toda.
 - Não instale nem utilize o aparelho se estiver danificado.
 - Siga as instruções de instalação fornecidas.
 - Tenha cuidado ao mover o aparelho, uma vez que é pesado. Utilize sempre luvas de proteção e calçado fechado.
 - Não instale nem utilize o aparelho a temperaturas inferiores a 0 °C.
- Instale o aparelho num local seguro e adequado que cumpra com os requisitos da instalação.
 - Não utilize o aparelho antes de o instalar na estrutura embutida de uma forma segura.
 - Se o painel de móveis não estiver instalado, a porta pode fechar inesperadamente. Abra cuidadosamente a porta do aparelho para evitar o risco de ferimentos. Após a instalação, certifique-se de que as tampas de plástico estão bloqueadas na sua posição. A existência de danos ou a remoção das tampas de plástico nas partes laterais da porta pode afetar a funcionalidade do aparelho e causar ferimentos. Se a tampa de plástico estiver danificada, contacte o Centro de

Assistência Técnica Autorizado para a substituir.

2.2 Ligação elétrica

AVISO!

Risco de incêndio e choque elétrico.

- **AVISO:** Este aparelho foi concebido para ser instalado/ligado com ligação à terra no edifício.
- Certifique-se de que os parâmetros da placa de características são compatíveis com a fonte de alimentação elétrica.
- Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques elétricos.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Evite danificar a ficha e o cabo de alimentação. Se for necessária uma substituição, contacte o nosso Centro de Assistência Técnica Autorizado.
- Ligue a ficha à tomada apenas no final da instalação e certifique-se de que a ficha está acessível.
- Não desligue o aparelho puxando o cabo de alimentação. Puxe sempre a ficha.

2.3 Ligação de água

AVISO!

Risco de choque elétrico.

- Não danifique as mangueiras da água.
- Antes de ligar a tubos novos, tubos não utilizados durante muito tempo, após reparações ou instalação de novos dispositivos (por exemplo, medidores de água), deixe a água correr até ficar limpa.
- Verifique se existem fugas de água durante e após a primeira utilização.
- Se a mangueira de entrada de água estiver danificada, feche imediatamente a torneira da água e desligue a ficha da tomada elétrica. Contactar um Centro de Assistência Técnica para saber como substituir a mangueira de entrada de água.
- A perda de energia elétrica desativa o sistema de proteção da água, aumentando o risco de inundações.
- A mangueira de entrada de água tem uma válvula de segurança e uma bainha com um cabo de alimentação interior.

2.4 Utilização

- Mantenha os produtos ou itens inflamáveis molhados com produtos inflamáveis afastados do aparelho.

- Os detergentes para máquina de lavar loiça são perigosos. Siga as instruções de segurança da embalagem do detergente.
- Não beber nem brincar com a água no aparelho.
- Aguarde até que o programa termine para remover a loiça, uma vez que o detergente pode permanecer na loiça.
- Não armazene artigos ou aplique pressão sobre a porta aberta do aparelho.
- O aparelho pode libertar vapor quente se abrir a porta durante o decorrer de um programa.

2.5 Assistência técnica

- Para reparar o aparelho, contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado. Utilize apenas peças sobressalentes originais.
- A reparação por conta própria ou não profissional pode ser insegura para o utilizador e pode invalidar a garantia.
- As seguintes peças de reposição estão disponíveis durante pelo menos 7 anos após o modelo ser descontinuado: motor, bomba de circulação e escoamento, aquecedores e elementos de aquecimento, incluindo bombas de calor, tubagem e equipamento relacionado, incluindo mangueiras, válvulas, filtros e aquastops, peças estruturais e interiores relacionadas com unidades da porta, placas de circuito impresso, visores eletrónicos, interruptores de pressão, termostatos e sensores, software e firmware incluindo software de restauro. As seguintes peças de reposição estão disponíveis durante pelo menos 10 anos após o modelo ser descontinuado: dobradiças e vedantes da porta, outros vedantes, braços aspersores, filtros de escoamento, suportes interiores e periféricos de plástico, tais como cestos e tampas. A duração pode ser mais longa no seu país. Para saber mais informações, visite o nosso website.
- Algumas peças de substituição estão disponíveis apenas para reparadores profissionais e podem não ser relevantes para o modelo.
- Relativamente à(s) lâmpada(s) que está(ão) acesa(s) no interior deste produto e as lâmpadas de substituição, vendidas em separado: Estas lâmpadas destinam-se a suportar condições físicas extremas em eletrodomésticos, tais como temperatura, vibração, humidade, ou destinam-se a sinalizar informação relativamente ao estado operacional do

aparelho. Não se destinam a ser utilizadas em outras aplicações e não se adequam à iluminação de espaços domésticos.

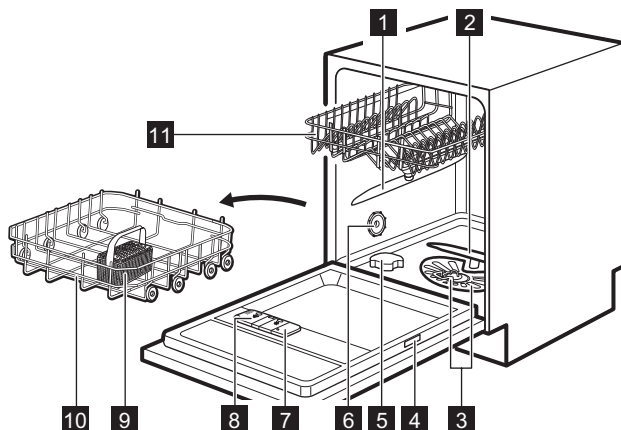
2.6 Eliminação

⚠ AVISO!

Risco de ferimentos ou asfixia.

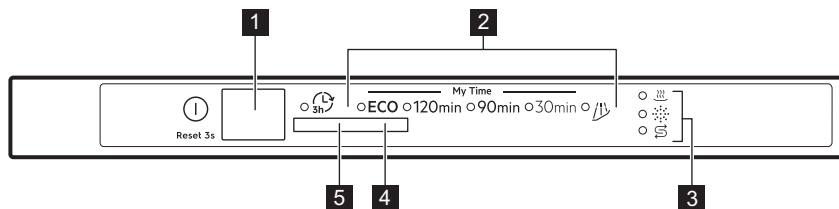
- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova o trinco da porta para evitar que crianças ou animais de estimação possam ficar aprisionados no interior do aparelho.

3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO



- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 Braço aspersor superior | 7 Distribuidor de abrillantador |
| 2 Braço aspersor inferior | 8 Distribuidor de detergente |
| 3 Filtros | 9 Cesto de talheres |
| 4 Placa de classificação | 10 Cesto inferior |
| 5 Depósito de sal | 11 Cesto superior |
| 6 Saída de ar | |

4. PAINEL DE CONTROLO



- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Botão On/off/Botão de Reset | 4 Botão de programa |
| 2 Indicadores de programa | 5 Botão de início diferido |
| 3 Indicadores | |

4.1 Indicators

- 

Está ativado quando seleciona um programa com a fase de secagem. Pisca quando a fase de secagem está em curso. Consulte o capítulo "Programas".
- 

Está aceso quando o dispensador de abrilhantador necessita de ser reabastecido. Consulte o capítulo "Antes da primeira utilização".

 Está aceso quando o recipiente do sal necessita de ser reabastecido. Consulte o capítulo "Antes da primeira utilização".

5. PROGRAMAS

ECO

Este programa oferece a utilização e o consumo mais eficientes da água e energia para louça, talheres, panelas e tachos com sujidade normal. Fases: pré-lavagem, lavagem da louça a 50°C, enxaguamento intermédio, enxaguamento final a 55°C, secagem, AirDry. Este é o programa padrão para institutos de testes. Este programa é utilizado para avaliar a conformidade com o Regulamento de Eco-design da Comissão (UE) 2019/2022.

120min

Para louça, talheres, panelas e tachos com sujidade normal e seca. Fases: lavagem da louça a 65°C, enxaguamento intermédio, enxaguamento final a 50°C, secagem, AirDry.

90min

Para louça, talheres, panelas e tachos com sujidade normal, ligeiramente seca. Fases: lavagem da louça a 65°C, enxaguamento intermédio, enxaguamento final a 55°C, secagem, AirDry.

30min

Para louça e talheres com sujidade recente. Fases: lavagem da louça a 60°C, enxaguamento a 50°C, AirDry. O programa não inclui a fase de secagem nem a libertação de abrilhantador. Deixe os itens na máquina de lavar louça com a porta aberta para permitir a secagem ao ar.

5.1 Programas especiais

 Rinse&Hold

O programa refresca a louça que será lavada mais tarde. Não utilize detergente com este programa.

5.2 Valores de consumo

A - programa, B - água (l), C - energia (kWh), D - duração (min).

A	B	C	D
ECO	9.9	0.936	240
120min	11,5	0.900	120
90min	11,5	0,975	90
30min	9,0	0,600	30
	4,5	0,025	15

A pressão e a temperatura da água, bem como as variações da corrente elétrica, as opções, a quantidade de pratos e os graus de sujidade podem alterar os valores.

Os valores para programas diferentes de ECO são apenas indicativos.

5.3 Informações para testes comparativos

Para receber a informação necessária para realizar testes de desempenho (por exemplo, de acordo com a norma: EN60436), envie um e-mail para:

info.test@dishwasher-production.com

No seu pedido, inclua o código do número do produto (PNC) constante da placa de características.

Para questões relacionadas com a sua máquina de lavar loiça, consulte o manual de assistência fornecido com o seu aparelho.

6. DEFINIÇÕES

6.1 Modo de seleção de programa e de modo de utilizador

Quando o aparelho está no modo de seleção de programa, pode selecionar um programa e entrar no modo de utilizador.

Definições disponíveis no modo de utilizador:

- Nível do descalcificador da água, de acordo com a dureza da água.
- Ativação ou desativação da indicação de falta de abrillantador.
- Ativação ou desativação do sinal sonoro de fim de um programa.
- Ativação ou desativação da opção AirDry.

As definições guardadas permanecem válidas até que volte a alterá-las.

Como selecionar o modo de seleção de programa

O aparelho está no modo de seleção de programa quando o indicador de programa ECO piscar.

Após a ativação, o aparelho fica no modo de seleção de programa por predefinição. Se não ficar, pode definir o modo de seleção de programa assim:

Mantenha o botão ligar/desligar premido até o aparelho entrar no modo de seleção de programa.

Como entrar no modo de utilizador

Certifique-se de que o aparelho está no modo de seleção de programa.

1. Prima o botão de reposição durante 3 segundos.
2. Desligue e volte a ligar a máquina de lavar loiça.
3. Mantenha o botão de programa premido até que o indicador **ECO** fique intermitente e os indicadores **120min**, **90min** e **30min** se acendam.

6.2 Amaciador de água

O descalcificador da água remove minerais da água que podem ter um efeito negativo nos resultados da lavagem e no aparelho.

Quanto maior for o teor destes minerais, maior é a dureza da água. A dureza da água é medida em escalas equivalentes.

O nível do descalcificador de água deve ser ajustado de acordo com a dureza da água do seu abastecimento de água. O ajuste é necessário independentemente do tipo de detergente utilizado para garantir bons resultados de lavagem da loiça e para manter o indicador de sal ativo. Os serviços de abastecimento de água podem informá-lo sobre a dureza da água na sua área de residência. A predefinição de fábrica é o nível 5.

i As pastilhas combinadas com agente amaciador têm uma eficácia limitada no amaciamento da água. Consulte a embalagem do produto.

Dureza da água

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L ¹⁾
47 -50	84 -90	8,4 -9,0	835 -904	58 -63	10
43 -46	76 -83	7,6 -8,3	755 -834	53 -57	9
37 -42	65 -75	6,5 -7,5	645 -754	46 -52	8
29 -36	51 -64	5,1 -6,4	505 -644	36 -45	7
23 -28	40 -50	4,0 -5,0	395 -504	28 -35	6
19 -22	33 -39	3,3 -3,9	325 -394	23 -27	5
15 -18	26 -32	2,6 -3,2	255 -324	18 -22	4
11 -14	19 -25	1,9 -2,5	185 -254	13 -17	3
4 -10	7 -18	0,7 -1,8	70 -184	5 -12	2
<4	<7	<0,7	<70	< 5	1

¹⁾ Nível do descalcificador da água

O descalcificador de água é submetido a um processo de regeneração automático. ¹⁾

Como regular o nível do descalcificador da água

Certifique-se de que o aparelho está no modo de utilizador.

1. Aguarde até o indicador  começar a piscar, o indicador **ECO** continuar a piscar e os indicadores remanescentes se desligarem.

O piscar intermitente do indicador  exibe a definição atual: por exemplo, piscar 5 vezes + pausa + piscar 5 vezes = nível 5.

2. Prima o botão de programa repetidamente para alterar a definição. Sempre que premir o botão de programa, o nível aumenta um número. Quando chegar ao nível 10, recomeça a partir do nível 1.
3. Prima o botão On/Off para confirmar a seleção.

6.3 Aviso de distribuidor de abrillantador vazio

O abrillantador ajuda a secar a loiça sem riscos e manchas. É libertado automaticamente durante o enxaguamento final.

Quando a câmara de abrillantador estiver vazia, o indicador de falta de abrillantador acende-se. Se a secagem for satisfatória quando utilizar apenas pastilhas combinadas, pode desativar a notificação de reabastecimento de abrillantador. No entanto, recomendamos que utilize sempre abrillantador para obter a melhor secagem possível.

Se utilizar detergente normal ou pastilhas combinadas sem abrillantador, ative o aviso para manter o indicador de falta de abrillantador a funcionar.

Como desactivar a indicação de falta de abrillantador

Certifique-se de que o aparelho está no modo de utilizador.

1. Prima imediatamente o botão de programa.

O indicador **120min** começa a piscar.

2. Aguarde até o indicador **120min** continuar a piscar e os indicadores

remanescentes do programa se desligarem.

O indicador  indica a definição atual:

-  está on = A indicação de falta de abrillantador está ativada.
-  está off = A indicação de falta de abrillantador está desativada.

3. Prima o botão de programa para alterar a definição.
4. Prima o botão On/Off para confirmar a seleção.

6.4 Sinais sonoros

O aparelho emite sinais sonoros quando ocorre alguma anomalia. Não é possível desactivar estes sinais sonoros.

Também existe um sinal sonoro que é emitido quando um programa termina. Este sinal sonoro está desactivado por predefinição, mas é possível activá-lo.

Como ativar o sinal sonoro de fim do programa

Certifique-se de que o aparelho está no modo de utilizador.

1. Prima o botão de programa duas vezes.

O indicador **90min** começa a piscar.

2. Aguarde até o indicador **90min** continuar a piscar e os indicadores remanescentes do programa se desligarem.

O indicador  indica a definição atual:

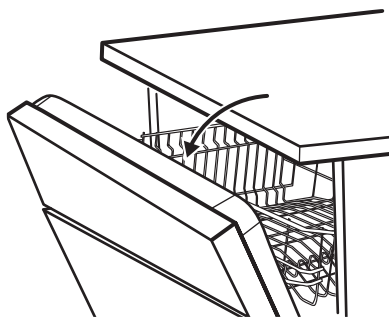
-  está em off = O sinal sonoro está desativado.
-  está em on = O sinal sonoro está ativado.

3. Prima o botão de programa para alterar a definição.
4. Prima o botão On/Off para confirmar a seleção.

¹⁾ Para o correto funcionamento do descalcificador da água, a resina do dispositivo descalcificador tem necessidade de ser regenerada regularmente. Este processo é automático e faz parte da operação normal da máquina de lavar loiça. A frequência da regeneração depende da definição do nível do descalcificador de água. Quanto maior o nível, mais frequente será a regeneração. A níveis elevados, a regeneração ocorre duas vezes por ciclo: durante a lavagem da loiça e após o enxaguamento final. Em níveis mais baixos, a regeneração ocorre apenas após o enxaguamento final. O enxaguamento do descalcificador ocorre no início do ciclo sucessivo. Em níveis elevados, também ocorre no final da lavagem da loiça. O enxaguamento do descalcificador termina com um escoamento completo. A regeneração aumenta a duração do programa em 5 min, o consumo de água em 4 l, e o consumo de energia em 2 Wh. Nas condições laboratoriais padrão atualmente aplicáveis com dureza da água 2,5 mmol/l (descalcificador da água: nível 3), a regeneração ocorrerá a cada 62 l de água usada. A temperatura da água, a pressão da água e as variações da rede elétrica podem alterar os valores.

6.5 AirDry

AirDry melhora a secagem e reduz o consumo de energia. Durante a fase de secagem, a porta abre-se automaticamente e fica entreaberta.



⚠ CUIDADO!

Não tente fechar a porta do aparelho durante os primeiros 2 minutos após a abertura automática. Isso pode danificar o aparelho.

AirDry é automaticamente ativada com todos os programas, excepto  (se aplicável).

A duração da fase de secagem e o tempo de abertura da porta variam dependendo do pro-

grama seleccionado e das opções seleccionadas.

⚠ CUIDADO!

Se crianças tiverem acesso ao aparelho, aconselhamos que desative AirDry, pois a abertura da porta pode representar um perigo.

Como desativar o AirDry

Certifique-se de que o aparelho está no modo de utilizador.

1. Prima o botão de programa três vezes.

O indicador  começa a piscar.

2. Aguarde até o indicador  continuar a piscar e os indicadores remanescentes do programa se desligarem.

O indicador  indica a definição atual:

-  está off = AirDry está desligado.
-  está on = AirDry está ligado.

3. Prima o botão de programa para alterar a definição.

4. Prima o botão On/Off para confirmar a seleção.

7. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. **Ajustar o nível do descalcificador da água, de acordo com a dureza da água de abastecimento.**
2. Encha o depósito de sal.
3. Encha o distribuidor de abrillantador.
4. Abra a torneira da água.
5. Execute um programa com detergente para remover quaisquer resíduos do processo de fabrico. Não coloque loiça nos cestos.

Depois de iniciar o programa, o aparelho recarrega a resina do descalcificador de água até durante 5 minutos. A fase de lavagem só começa depois de este procedimento estar concluído. O processo é repetido periodicamente.

7.1 O depósito de sal

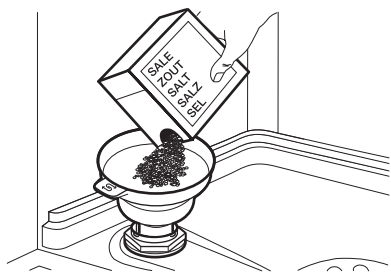
⚠ CUIDADO!

Utilize apenas sal de regeneração para máquinas de lavar loiça. Não utilize sal de cozinha.

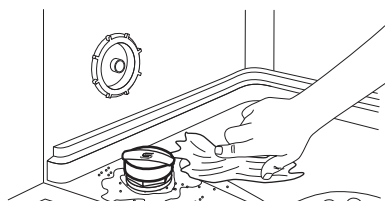
O sal é utilizado para recarregar a resina do amaciador da água e para garantir bons resultados de lavagem no quotidiano.

7.2 Como encher o depósito de sal

1. Rode a tampa do depósito de sal para a esquerda e retire-a.
2. Coloque 1 litro de água no depósito de sal (apenas para primeira vez).
3. Encha o depósito de sal com 1 kg de sal (até ficar cheio).



4. Agite o funil com cuidado segurando-o pela pega para introduzir os últimos grãos.
5. Remova o sal em torno da abertura do depósito de sal.

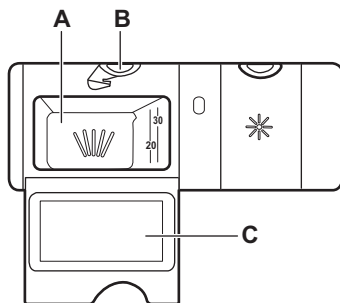


6. Rode a tampa no sentido dos ponteiros do relógio para fechar o depósito de sal.

⚠ CUIDADO!

É possível que saia água e sal do depósito de sal quando estiver a enchê-lo. Para evitar a corrosão, encha o depósito de sal e inicie imediatamente um ciclo completo de lavagem de louça com detergente.

7.3 Utilizar o detergente



⚠ CUIDADO!

Utilize apenas detergente específico para máquinas de lavar louça.

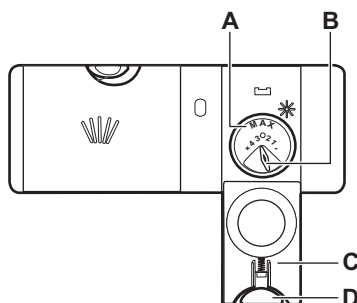
1. Prima o elemento de desbloqueio (B) para abrir a tampa (C).

2. Coloque o detergente no compartimento (A). Pode utilizar detergente em pastilhas, pó ou gel.
3. Se o programa incluir uma fase de pré-lavagem, coloque até 5 g de detergente na parte interior da porta da máquina de lavar louça.
4. Feche a tampa. Certifique-se de que o botão de libertação fica bloqueado na posição correta.

ⓘ Não encha o compartimento (A) com mais de 30 ml de detergente em gel.

Para mais informações sobre a dosagem de detergente, consulte as instruções do fabricante na embalagem do produto. Normalmente, 20 - 25 ml de detergente em gel ou até 18 g de detergente em pó é suficiente para lavar uma carga com sujidade normal.

7.4 Como encher o distribuidor de abrillantador



⚠ CUIDADO!

O compartimento (A) destina-se apenas ao abrillantador. Não encha com detergente.

⚠ CUIDADO!

Utilize apenas abrillantador especificamente concebido para máquinas de lavar louça.

1. Prima o elemento de desbloqueio (D) para abrir a tampa (C).
2. Encha o distribuidor (A) até o abrillantador atingir a marca "MAX".
3. Retire o abrillantador entornado com um pano absorvente para evitar a formação de espuma em excesso.

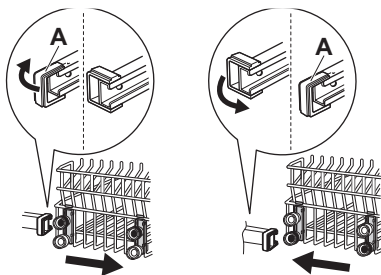
4. Feche a tampa. Certifique-se de que o botão de liberação fica bloqueado na posição correta.

❗ Pode rodar o seletor de quantidade a libertar (B) entre a posição 1 (menor quantidade) e a posição 4 ou 6 (maior quantidade).

8. CARREGAR A MÁQUINA DE LAVAR LOIÇA

- Para obter os melhores resultados de limpeza, disponha os itens nos cestos conforme indicado no manual do utilizador.
- Carregue a máquina de lavar loiça até à sua capacidade total para poupar água e energia.
- Não sobrecarregue os cestos para garantir que a máquina de lavar loiça funciona de forma eficiente.
- Certifique-se de que as peças nos cestos não entram em contacto ou tapam outras. Só assim a água consegue ter alcance completo e lavar a loiça.
- Utilize o aparelho apenas para lavar objetos que possam ser lavados na máquina.
- Não lave os seguintes materiais na máquina de lavar loiça: madeira, marfim, estanho, cobre, alumínio, porcelana ornamentada, aço em carvão desprotegido ou prata. Tal pode fazer com que se rachem, deformem, descolorem, caiam, enferrujem, manchem ou corroam.
- Não lave no aparelho, artigos que possam absorver água (esponjas, panos domésticos).
- Coloque os itens ocios (chávenas, copos e panelas) com a abertura virada para baixo, para permitir o escoamento da água.
- Certifique-se de que os copos não tocam uns nos outros.
- Coloque as peças leves no cesto superior. Certifique-se de que as peças não se mexem livremente.
- Coloque os talheres e os objetos pequenos no cesto dos talheres.
- Antes de iniciar um programa, certifique-se de que o braço aspersor se pode deslocar livremente.
- Ajuste a altura do cesto superior para acomodar pratos grandes.

8.1 Como ajustar a altura do cesto superior



Mover o cesto superior para a posição mais alta:

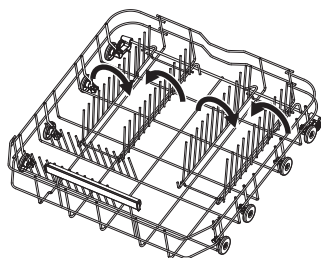
1. Mova os batentes dianteiros (A) do cesto superior para fora e faça deslizar o cesto para fora.
2. Volte a colocar o cesto na posição mais alta e recolha os batentes (A) na sua posição original.

8.2 Características do cesto da máquina de lavar loiça

Os acessórios incluídos podem variar consoante o modelo da máquina de lavar loiça.

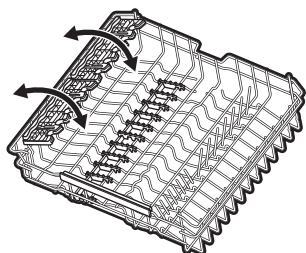
Cesto inferior

O número de pinos dobráveis pode variar consoante o modelo da sua máquina de lavar loiça.

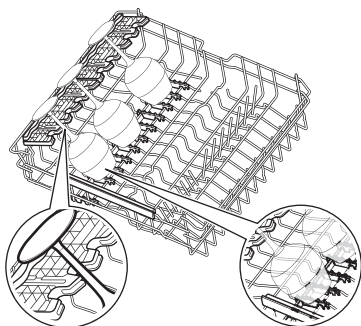


Cesto superior

As prateleiras para chávenas podem ser rebatidas para dar espaço a pratos altos.

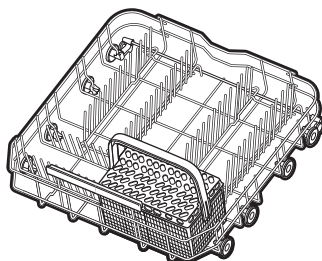


As prateleiras para chávenas têm ranhuras para segurar os copos, enquanto os espigões de borracha garantem estabilidade.



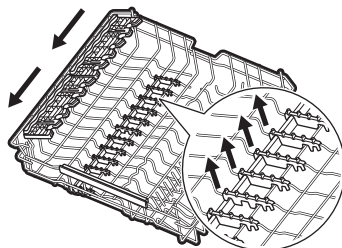
Cesto de talheres

Coloque o cesto de talheres no canto dianteiro direito do cesto inferior. Use-o para talheres e objetos pequenos.

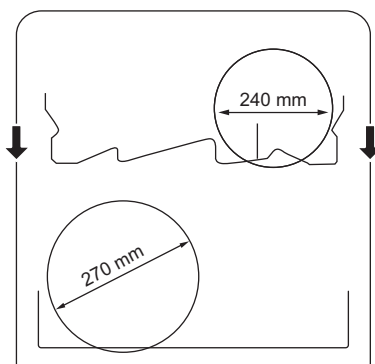


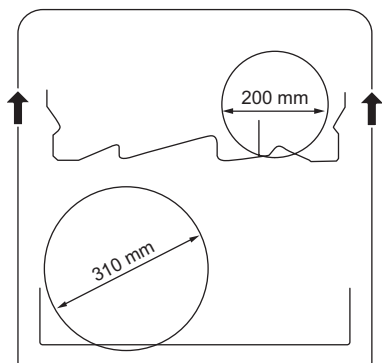
Como remover acessórios

As prateleiras para chávenas e os espigões de borracha podem ser temporariamente removidos para acomodar objetos pesados



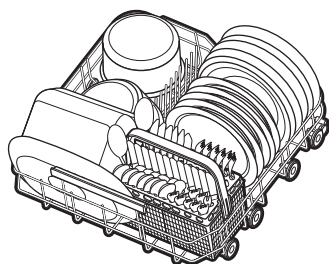
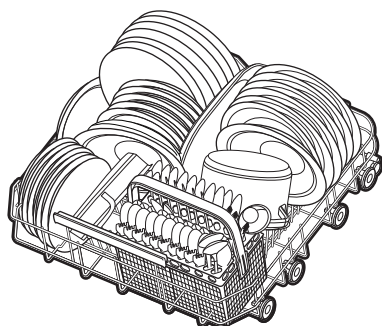
Alturas máximas de louça (mm)



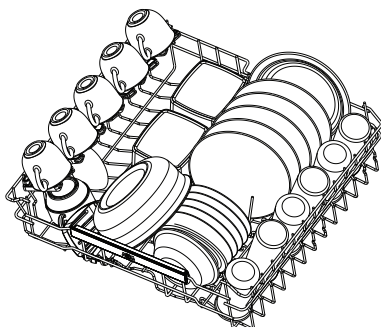
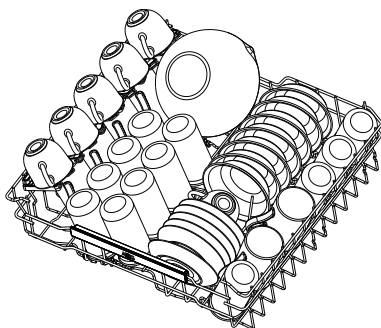


8.3 Exemplos para carregar a máquina de lavar louça

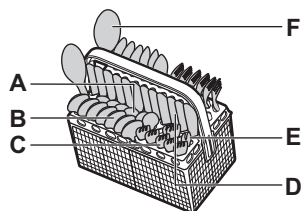
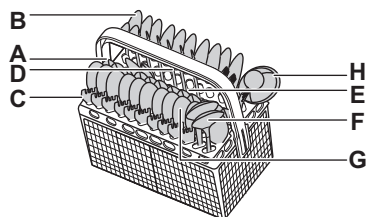
Cesto inferior



Cesto superior



Cesto de talheres



- A. Colher de chá
- B. Colher de sopa

- C. Garfo
- D. Faca
- E. Garfo de servir
- F. Colher de servir

- G. Colher de sobremesa
- H. Concha para molho

9. UTILIZAÇÃO DIÁRIA

1. Abra a torneira da água.
2. Prima o botão Ligar/Desligar para ativar o aparelho.
3. Encha o depósito de sal se o indicador  estiver aceso.
4. Encha o distribuidor de abrillantador se o indicador  estiver aceso.
5. Coloque os cestos.
6. Encha o distribuidor de abrillantador.
7. Selecione e inicie um programa.
8. Feche a torneira da água quando o programa estiver concluído.

9.1 Seleccionar e iniciar um programa

Iniciar um programa

1. Mantenha a porta do aparelho entreaberta.
2. Prima o botão On/Off para activar o aparelho. Certifique-se de que o aparelho está no modo de selecção de programa.
3. Prima o botão de programa repetidamente até que o indicador do programa pretendido comece a piscar.
4. Feche a porta do aparelho para iniciar o programa.

Iniciar um programa com início diferido

1. Seccione um programa.
2. Prima o botão do início diferido para atrasar o início do programa em 3 horas.

O indicador  está aceso.

3. Feche a porta do aparelho para que a contagem decrescente inicie.

Durante a contagem decrescente, não é possível mudar o programa.

Quando a contagem decrescente estiver concluída, o programa inicia.

Abrir a porta do aparelho durante o funcionamento

Se abrir a porta durante o funcionamento de um programa, o aparelho pára de funcionar. Isto pode afectar o consumo de energia e a duração do programa. Quando fechar a porta, o aparelho continua a partir do ponto de interrupção.

 Não tente fechar a porta do aparelho durante os primeiros 2 minutos após ter sido aberta automaticamente pela função AirDry porque tal pode danificar o aparelho. Se, após isso, a porta for mantida fechada durante, pelo menos, 3 minutos, o programa atual termina.

Cancelar o início diferido

Prima o botão on/off até que o aparelho entre no modo de seleção de programa.

Quando cancelar o início diferido, terá de seleccionar o programa novamente.

Cancelar o programa

Prima o botão ligar/desligar durante 3 segundos até que aparelho entre no modo de seleção de programa.

Certifique-se de que existe detergente no distribuidor de detergente antes de iniciar outro programa.

Fim do programa

Quando o programa estiver concluído, a máquina de lavar louça desliga-se automaticamente.

Todos os botões ficam inativos excepto o botão de Ligar/Desligar.

Desativação automática

Esta função poupa energia desligando o aparelho quando não está em funcionamento.

A função entra em funcionamento:

- Quando o programa tiver terminado.

- Após 5 minutos, se nenhum programa tiver sido iniciado e nenhum botão tiver sido premido.

10. SUGESTÕES E DICAS

10.1 Geral

Siga as sugestões abaixo para garantir resultados de lavagem e secagem ótimos e ajudar a proteger o ambiente.

- Lavar a louça na máquina de lavar louça de acordo com as instruções no manual do utilizador habitualmente consome menos água e energia do que lavar a louça à mão.
- Carregue a máquina de lavar louça até à sua capacidade total para poupar água e energia. Para melhores resultados de limpeza, disponha os artigos nos cestos conforme instruído no manual do utilizador e não sobrecarregue os cestos.
- Não faça o pré-enxaguamento da louça à mão. Aumenta o consumo de água e de energia. Quando necessário, selecione um programa com fase pré-lavagem.
- Retire os resíduos maiores de alimentos da louça e esvazie chávenas e copos antes de os colocar no interior do aparelho.
- Certifique-se de que as peças nos cestos não entram em contacto ou tapam outras. Só assim a água consegue ter alcance completo e lavar a louça.
- Seleccione um programa de acordo com o tipo de carga e o grau de sujidade. ECO confere a mais eficiente utilização do consumo de água e energia.
- Para prevenir que o cálcio se acumule no interior do aparelho:
 - Ateste o depósito de sal sempre que necessário.
 - Utilize a dosagem recomendada de detergente e de abrillantador.
 - Certifique-se de que o nível actual do descalcificador de água corresponde à dureza da água fornecida.
 - Siga as instruções no capítulo "Manutenção e limpeza".

10.2 Utilizar sal, abrillantador e detergente

- Utilize apenas sal, abrillantador e detergente próprios para a máquina de lavar louça. Outros produtos podem danificar o aparelho.

- Em áreas com água dura ou muito dura, recomendamos a utilização de detergente básico para máquina de lavar louça (em pó, gel ou pastilhas sem agentes adicionais), abrillantador e sal em separado para obter resultados ótimos de lavagem e secagem.
- As pastilhas combinadas podem não se dissolver completamente durante programas curtos, o que pode deixar resíduos de detergente na louça. Consulte a embalagem do produto. Utilize pastilhas com programas mais longos.
- Utilize sempre a quantidade correcta de detergente. A dosagem insuficiente de detergente pode resultar em resultados de lavagem deficientes e na formação de película ou manchas devido à água dura nos itens. A utilização de demasiado detergente com água mole ou amolecida provoca resíduos de detergente na louça. Consulte as instruções na embalagem do detergente.
- Utilize sempre a quantidade correcta de abrillantador. A dosagem insuficiente de abrillantador afeta os resultados de secagem. A utilização excessiva de abrillantador provoca camadas azuladas nos itens.
- Certifique-se de que o nível do descalcificador da água está correcto. Se o nível definido for demasiado alto, a água fica excessivamente macia, o que pode causar corrosão no vidro. Para ajustar o nível do descalcificador da água, consulte o capítulo "Definições".

10.3 O que fazer se quiser deixar de utilizar pastilhas de detergente combinadas

Antes de começar a utilizar detergente, sal e abrillantador em separado, complete os passos que se seguem:

1. Seleccione o nível máximo do amaciador da água.
2. Certifique-se de que o depósito de sal e o depósito de abrillantador estão cheios.
3. Inicie o programa mais curto que tenha uma fase de enxaguamento. Não acrescente detergente e não coloque pratos nos cestos.

4. Quando o programa estiver concluído, regule o nível do amaciador da água para a dureza da água na sua área.
5. Regule a quantidade de abrillantador a libertar.
6. Active a indicação de falta de abrillantador.

10.4 Antes de iniciar um programa

Antes de iniciar o programa selecionado, certifique-se de que:

- Os filtros estão limpos e bem instalados.
- A tampa do depósito de sal está bem apertada.
- Os braços aspersores não estão obstruídos.
- Há sal e abrillantador suficientes.

- A disposição das peças nos cestos é a correta.
- O programa é adequado para o tipo de carga e o grau de sujidade.
- É utilizada a quantidade correta de detergente.

10.5 Descarregar os cestos

1. Deixe a loiça arrefecer antes de a retirar do aparelho. A loiça quente danifica-se facilmente.
2. Esvazie primeiro o cesto inferior e só depois o cesto superior.

 Quando o programa terminar, pode ficar água nas superfícies internas do aparelho.

11. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

IMPORTANTE

Antes de qualquer ação de manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.

Filtros sujos e braços aspersores obstruídos têm um efeito negativo nos resultados da lavagem.

Os filtros limpam-se automaticamente e não requerem limpeza após cada utilização. Limpe os filtros uma vez por semana. Limpe os braços aspersores a cada dois meses ou antes, se detetar resíduos de alimentos nos pratos após o programa estar concluído. A frequência de limpeza pode variar, dependendo da frequência com que o aparelho é utilizado.

11.1 Limpeza externa

- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido.
- Utilize apenas detergentes neutros. Para o painel de comandos, use água sem detergentes.
- Não utilize produtos abrasivos, esfregões abrasivos ou solventes.

11.2 Limpeza interna

- Limpe o interior do aparelho com um pano macio húmido.
- Não utilize produtos abrasivos, esfregões, ferramentas aguçadas, produtos químicos fortes, produtos de polimento ou solventes.

- Limpe a porta, incluindo a junta de borracha, uma vez por semana.
- Para manter o desempenho do seu aparelho, utilize um produto de limpeza concebido especificamente para máquinas de lavar loiça, pelo menos, de dois em dois meses. Siga cuidadosamente as instruções da embalagem do produto.

11.3 Remoção de objetos estranhos

Verifique os filtros e o sifão após cada utilização da máquina de lavar loiça. Objetos estranhos (por exemplo, pedaços de vidro, plástico, ossos ou palitos, etc) diminuem o desempenho da limpeza e podem provocar danos na bomba de escoamento.

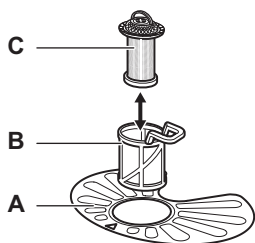
CUIDADO!

Se não conseguir remover os objetos estranhos, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

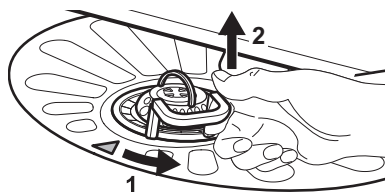
1. Desmonte o sistema dos filtros conforme instruído neste capítulo.
2. Remova todos os objetos estranhos manualmente.
3. Volte a montar os filtros conforme instruído neste capítulo.

11.4 Limpar os filtros

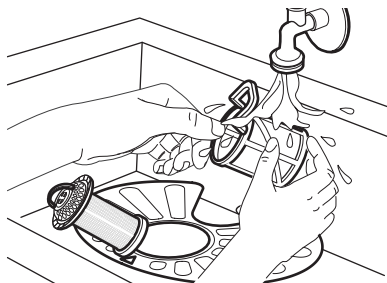
O sistema de filtro é composto por 3 peças.



1. Rode o filtro (B) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-o.



2. Retire o filtro (C) do filtro (B).
3. Remova o filtro plano (A).
4. Lave os filtros.

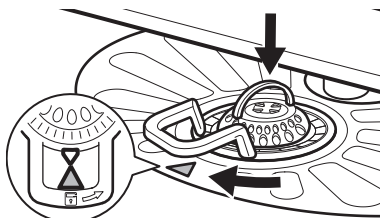


5. Certifique-se de que não existem resíduos de alimentos ou sujeira na extremidade do reservatório ou à sua volta.
6. Volte a colocar o filtro plano (A). Certifique-se de que está corretamente posicionado sob as 2 guias.



7. Volte a montar os filtros (B) e (C).

8. Volte a colocar o filtro (B) no filtro plano (A). Rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até bloquear.

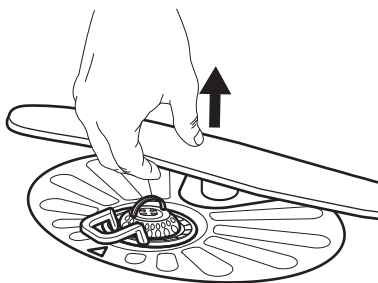


⚠ CUIDADO!

Uma posição incorreta dos filtros pode causar resultados de lavagem incorretos e danos no aparelho.

11.5 Limpar o braço aspersor inferior

1. Para remover o braço aspersor inferior, puxe-o para cima.



2. Lave o braço aspersor em água corrente. Utilize um objeto fino e pontiagudo como, por exemplo, um palito, para remover a sujeira dos orifícios. Deixe correr água através dos orifícios para lavar partículas de sujeira do interior.
3. Para instalar novamente o braço aspersor, prima-o para baixo.

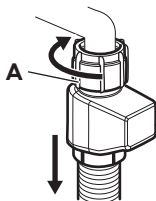
11.6 Limpar o braço aspersor superior

Não remova o braço aspersor superior. Se as aberturas do braço aspersor estiverem obstruídas, retire as restantes partículas de sujeira com um objeto fino e afiado, por exemplo, um palito.

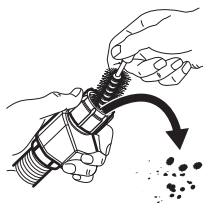
11.7 Limpar o filtro da mangueira de entrada

1. Feche a torneira da água.

2. Rode o fixador (A) no sentido dos ponteiros do relógio. Desligue a mangueira.



3. Limpe o filtro da mangueira de entrada.



12. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

12.1 Resolução de problemas

Consulte a tabela abaixo para obter informações sobre possíveis problemas. Em alguns casos, o respetivo indicador pisca intermitentemente para indicar uma avaria e o código de alarme.

Quase todos os problemas que ocorrem podem ser resolvidos sem necessidade de contactar um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Depois de verificar o aparelho, desative-o e, de seguida, ative-o novamente. Se o problema persistir, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

IMPORTANTE

Feche a torneira da água, desligue o aparelho da corrente e não o utilize até que o problema esteja resolvido.

Não consegue ativar o aparelho.

- Verificar se a ficha está ligada à tomada elétrica.
- Certifique-se de que não há um disjuntor desligado no quadro elétrico.

O programa não inicia.

- Certifique-se de que a porta do aparelho está fechada.
- Se o início programado estiver definido, cancele a contagem decrescente ou aguarde pelo fim da mesma.
- O aparelho recarrega a resina no interior do amaciador de água. O procedimento demora aproximadamente 5 minutos.

O aparelho não se enche com água. O

indicador  pisca 1 vez

intermitentemente. É emitido um sinal sonoro 1 vez intermitentemente.

- Assegurar que a torneira da água está aberta.
- Certifique-se de que a pressão do abastecimento de água não está demasiado baixa. Para obter estas informações, contacte os serviços locais de abastecimento de água.
- Certifique-se de que a torneira da água não está obstruída.
- Certifique-se de que o filtro da mangueira de entrada não está obstruído.
- Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras ou vincos.

O aparelho não escoar a água. O indicador  pisca 2 vezes intermitentemente. São emitidos sinais sonoros 2 vezes intermitentemente.

- Certifique-se de que o sifão do lava-loiça não está obstruído.
- Certifique-se de que o sistema de filtração interior não está obstruído.
- Certifique-se de que a mangueira de entrada não tem dobras ou vincos.

O dispositivo anti-inundação foi ativado.

O indicador  pisca 3 vezes intermitentemente. São emitidos sinais sonoros 3 vezes intermitentemente.

- Feche a torneira da água.
- Certifique-se de que o aparelho está corretamente instalado.
- Certifique-se de que os cestos estão carregados conforme instruído no manual do utilizador.

Avaria do sensor de deteção do nível de água. O indicador  pisca 4 vezes

intermitentemente. São emitidos sinais sonoros 4 vezes intermitentemente.

- Certifique-se de que os filtros estão limpos.
- Desligue e volte a ligar o aparelho.

Avaria da bomba de lavagem ou da bomba de escoamento. O indicador  pisca 5 vezes intermitentemente. São emitidos sinais sonoros 5 vezes intermitentemente.

- Desligue e volte a ligar o aparelho.

A temperatura da água no interior do aparelho está demasiado alta ou ocorreu uma avaria do sensor da temperatura. O indicador  pisca 6 vezes intermitentemente. São emitidos sinais sonoros 6 vezes intermitentemente.

- Certifique-se de que a temperatura da água de admissão não excede os 60 °C.
- Desligue e volte a ligar o aparelho.

Avaria técnica do aparelho. O indicador  pisca 12 vezes intermitentemente. São emitidos sinais sonoros 12 vezes intermitentemente.

- Desligue e volte a ligar o aparelho.

O nível de água no interior do aparelho é demasiado alto. O indicador  pisca 15 vezes intermitentemente. São emitidos sinais sonoros 15 vezes intermitentemente.

- Desligue e volte a ligar o aparelho.
- Certifique-se de que os filtros estão limpos.
- Certifique-se de que a mangueira de saída está instalada na altura certa acima do chão. Consulte as instruções de instalação.

O aparelho para e inicia mais vezes durante o funcionamento.

- Isto é normal. Esta ação proporciona uma lavagem ótima com poupança de energia.

O programa demora demasiado tempo.

- Se o início programado estiver definido, cancele a contagem decrescente ou aguarde pelo fim da mesma.

Existe uma pequena fuga na porta do aparelho.

- O aparelho não está nivelado. Desaperte ou aperte os pés ajustáveis (se aplicável).

- A porta do aparelho não está centrada na cuba. Ajuste o pé traseiro (se aplicável).

É difícil fechar a porta do aparelho.

- O aparelho não está nivelado. Desaperte ou aperte os pés ajustáveis (se aplicável).
- Existe loiça saliente dos cestos.

A porta do aparelho abre-se durante o ciclo de lavagem.

- A função AirDry está ativada para melhorar os resultados de secagem enquanto poupa energia. Para desativar a função, consulte o capítulo "Definições".

Ouve-se ruído de trepidação ou pancadas do interior do aparelho.

- A loiça não foi bem arrumada nos cestos. Consulte o capítulo "Carregar a máquina de lavar loiça".
- Certifique-se de que os braços aspersores rodam livremente.

O aparelho faz disparar o disjuntor.

- A amperagem do aparelho não é suficiente para fornecer todos os aparelhos que estão a funcionar. Verifique a amperagem da tomada e a capacidade do contador ou desligue um dos aparelhos em utilização.
- Falha elétrica interna do aparelho. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

12.2 Os resultados de lavagem e secagem de loiça não são satisfatórios

Resultados de lavagem insatisfatórios.

- Utilize programas de lavagem mais intensivos.
- Limpe os orifícios do braço aspersor e o filtro. Consulte Manutenção e limpeza.
- Consulte Utilização diária, Sugestões e dicas e o folheto com as instruções de carregamento dos cestos.

Secagem insatisfatória

- A loiça foi deixada demasiado tempo dentro do aparelho fechado.
- Não existe abrilhantador ou a dosagem de abrilhantador não é suficiente. Encha o distribuidor de abrilhantador ou regule o nível de abrilhantador para um nível mais alto.
- As peças de plástico podem ter de ser secas com uma toalha.
- Para obter o melhor desempenho na secagem, ative a função AirDry.

- Utilize sempre o abrillantador, mesmo com pastilhas combinadas.

Riscas esbranquiçadas nos copos e pratos.

- Foi libertada uma quantidade demasiado alta de abrillantador. Ajuste o nível de abrillantador para um nível inferior.
- A quantidade de detergente é demasiada.

Manchas e marcas de água secas nos copos e pratos.

- A quantidade de abrillantador libertado não é suficiente. Ajuste o nível de abrillantador para um nível superior.
- A causa pode estar na qualidade do abrillantador.

A loiça está molhada.

- Para obter o melhor desempenho na secagem, ative a função AirDry.
- O programa não tem fase de secagem ou tem uma fase de secagem a baixa temperatura.
- O distribuidor de abrillantador está vazio.
- A causa pode estar na qualidade do abrillantador.
- A causa pode estar na qualidade das pastilhas combinadas. Experimente uma marca diferente ou ative o distribuidor de abrillantador para utilizar abrillantador e pastilhas combinadas em conjunto.

O interior do aparelho está molhado.

- Não se trata de um defeito do aparelho. A humidade condensa-se nas paredes do aparelho.

Espuma invulgar durante a lavagem.

- Utilize o detergente especificamente concebido para máquinas de lavar loiça.
- Utilize um detergente de um fabricante diferente.
- Não faça o pré-enxaguamento dos pratos em água corrente.

Vestígios de ferrugem nos talheres.

- Existe demasiado sal na água que é utilizada para a lavagem. Consulte **"O descalcificador da água"**.

- Talheres de prata e aço inoxidável foram colocados em conjunto. Não coloque talheres de prata perto de talheres de aço inoxidável.

O distribuidor do detergente fica com resíduos de detergente no fim do programa.

- A pastilha de detergente ficou colada ao distribuidor e não foi dissolvida pela água.
- A água não consegue tirar o detergente do distribuidor. Certifique-se de que o braço aspersor não está obstruído.
- Certifique-se de que as peças nos cestos não impedem a abertura da tampa do distribuidor de detergente.

Odores no interior do aparelho.

- Consulte **"Limpeza do interior"**.

Depósitos de calcário na loiça, na cuba e na face interior da porta.

- O nível de sal está baixo; verifique o indicador de falta de sal.
- A tampa do depósito de sal está solta.
- A sua água é dura. Consulte **"O descalcificador da água"**.
- Mesmo que utilize pastilhas combinadas multifunções, utilize sal e regule a regeneração do descalcificador da água. Consulte **"O descalcificador da água"**.
- Se continuar haver depósitos de calcário, limpe o aparelho com os detergentes adequados.
- Experimente um detergente diferente.
- Contacte o fabricante do detergente.

Loiça baça, descolorada ou lascada.

- Certifique-se de que apenas as peças laváveis na máquina são lavadas no aparelho.
- Carregue e descarregue os cestos com cuidado. Consulte o folheto com as instruções de carregamento dos cestos.
- Coloque as peças delicadas no cesto superior.

13. DADOS TÉCNICOS

Dimensões	Largura / Altura / Profundidade (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Ligação elétrica ¹⁾	Tensão (V)	220 - 240
	Frequência (Hz)	50
Pressão do fornecimento de água	Mín. / máx. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Fornecimento de água	Água fria ou água quente (°C) ²⁾	mínimo 5 - máximo 60
Capacidade	Definições de colocação	13

¹⁾ Consulte a placa de classificação para conhecer os outros valores.

²⁾ Se a água quente for proveniente de fontes de energias renováveis (p. ex., painéis solares), utilize o fornecimento de água quente para diminuir o consumo de energia.

13.1 Link para a base de dados de EU EPREL

O código QR no rótulo energético fornecido com o aparelho disponibiliza um link da web para o registo deste aparelho na base de dados da EU EPREL. Mantenha a etiqueta de energia para consulta juntamente com o manual do utilizador e todos os outros documentos disponibilizados com este aparelho.

É possível encontrar informações sobre o desempenho do produto na base de dados de EU EPREL utilizando a ligação <https://eprel.ec.europa.eu> e o nome do modelo e o número do produto que pode encontrar na placa de características do aparelho. Consulte o capítulo "Descrição do produto".

14. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos elétricos e ele-

trónicos. Não elimine aparelhos marcados com o símbolo  com o lixo doméstico. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	23	8. CARGA DEL LAVAVAJILLAS.....	32
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	24	9. USO DIARIO.....	35
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	26	10. CONSEJOS.....	36
4. PANEL DE CONTROL.....	27	11. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	37
5. PROGRAMAS.....	27	12. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	39
6. AJUSTES.....	28	13. DATOS TÉCNICOS	42
7. ANTES DEL PRIMER USO.....	31	14. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES.....	42

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos. Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y

comprendan los riesgos. Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 8 años, así como a las personas con minusvalías importantes y complejas, salvo que estén bajo supervisión continua.

- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el producto.
- Mantenga los detergentes fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato cuando la puerta se encuentre abierta.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del producto no podrán ser realizados por niños sin supervisión.

1.2 Instrucciones generales de seguridad

- Este electrodoméstico está diseñado únicamente para

limpiar vajilla y utensilios domésticos.

- Este aparato está diseñado para uso doméstico en interiores.
- Este aparato se puede utilizar en oficinas, habitaciones de hotel, habitaciones de Bed&Breakfast, casas de campo y otros alojamientos similares donde dicho uso no exceda (en promedio) los niveles de uso doméstico.
- No cambie las especificaciones de este aparato.
- La presión del suministro de agua para el funcionamiento del aparato (mínima y máxima) debe estar entre 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bares).
- Coloque el máximo número de 13 cubiertos.
- La puerta del aparato no debe dejarse abierta para evitar el riesgo de tropiezos.
- Si el cable de alimentación sufre algún daño, el fabri-

cante, su servicio técnico autorizado o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.

- **ADVERTENCIA:** Los cuchillos y otros utensilios con puntas afiladas deben colocarse en el cesto con las puntas hacia abajo o en posición horizontal.
- Antes de realizar tareas de mantenimiento, apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.
- No utilice agua pulverizada a alta presión ni vapor para limpiar el aparato.
- Si el aparato tiene orificios de ventilación en la base, no deben cubrirse, por ejemplo con una alfombra.
- El aparato debe conectarse a la toma de agua utilizando el juego nuevo de tubos que se facilita. No deben reutilizarse los tubos antiguos.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2.1 Instalación



ADVERTENCIA!

Solo un técnico cualificado puede instalar el aparato.

- Retire todo el embalaje.

- No instale ni utilice un aparato dañado.
- Siga las instrucciones de instalación proporcionadas.
- Tenga cuidado al mover el aparato, ya que es pesado. Utilice guantes de protección y calzado cerrado.
- No instale ni utilice el aparato a temperaturas inferiores a 0 °C.

- Instale el aparato en un lugar seguro y adecuado que cumpla los requisitos de instalación.
- No utilice el aparato antes de instalarlo en la estructura empotrada por motivos de seguridad.
- Si el panel de muebles no está instalado, la puerta puede cerrarse inesperadamente. Abra la puerta del aparato con cuidado para evitar el riesgo de lesiones. Después de la instalación, asegúrese de que las cubiertas de plástico estén bloqueadas en su posición. Los daños o desmontaje de las cubiertas de plástico a los lados de la puerta pueden afectar a la funcionalidad del aparato y provocar lesiones. Si la cubierta de plástico está dañada, póngase en contacto con el Centro de servicio autorizado para su sustitución.

2.2 Conexión eléctrica

ADVERTENCIA!

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- **ADVERTENCIA:** Este aparato está diseñado para instalarse/conectarse a una conexión a tierra del edificio.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de datos técnicos sean compatibles con el suministro eléctrico.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- No utilice adaptadores múltiples ni cables prolongadores.
- Evite daños en el enchufe de red y el cable de red. Si es necesario sustituirlo, póngase en contacto con nuestro Centro de servicio autorizado.
- Conecte el enchufe de red a la toma de corriente solo al final de la instalación y asegúrese de acceder al enchufe de red.
- No desconecte el aparato tirando del cable de alimentación. Tire siempre del enchufe.

2.3 Conexión de agua

ADVERTENCIA!

Riesgo de descarga eléctrica.

- No provoque daños en los tubos de agua.
- Antes de conectar a tuberías nuevas, tuberías que no se hayan usado durante mucho tiempo, o donde se hayan realizado reparaciones o instalado nuevos

- dispositivos (p. ej., medidores de agua), deje correr el agua hasta que esté limpia.
- Compruebe si hay fugas de agua durante y después del primer uso.
- Si la manguera de entrada de agua está dañada, cierre la llave de agua y quite inmediatamente el enchufe de la toma de corriente. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para sustituir la manguera de entrada de agua.
- La pérdida de energía eléctrica desactiva el sistema de protección del agua, lo que aumenta el riesgo de inundación.
- La manguera de entrada de agua incorpora una válvula de seguridad y un manguito con un cable de alimentación interior.

2.4 Uso

- Mantenga los productos inflamables o los artículos húmedos con productos inflamables lejos del aparato.
- Los detergentes para lavavajillas son peligrosos. Siga las instrucciones de seguridad del envase del detergente.
- No beba agua ni juegue con el agua del aparato.
- Espere hasta que finalice el programa para retirar los platos, ya que puede quedar detergente en los platos.
- No guarde los artículos ni ejerza presión sobre la puerta abierta del aparato.
- El aparato puede liberar vapor caliente si abre la puerta mientras está en marcha un programa.

2.5 Asistencia técnica

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado. Utilice solamente piezas de recambio originales.
- La autorreparación o la reparación no profesional pueden ser peligrosas para el usuario y anular la garantía.
- Las siguientes piezas de repuesto están disponibles al menos 7 años después de que el modelo se haya retirado: motor, bomba de circulación y desagüe, calentadores y elementos de calentamiento, incluidas las bombas de calor, tuberías y equipos relacionados, incluidas las mangueras, válvulas, filtros y aquastops, piezas estructurales e interiores relacionadas con los conjuntos de puertas, placas de circuitos impresos, pantallas electrónicas, presostatos, termostatos y sensores, software y firmware, incluido el software de restablecimiento. Los siguientes repuestos

están disponibles al menos 10 años después de que el modelo se haya retirado: bisagras y juntas de puertas, otras juntas, brazos aspersores, filtros de desagüe, rejillas interiores y periféricos de plástico como cestas y tapas. La duración puede ser mayor en su país. Visite nuestro sitio web para obtener más información.

- Algunos repuestos solo están disponibles para talleres profesionales y puede que no sean relevantes para el modelo.
- En relación con la(s) lámpara(s) contenidas en este producto y las lámparas de repuesto a la venta por separado: Estas lámparas están previstas para soportar condiciones físicas extremadas en aparatos de uso

doméstico, como temperatura, vibración o humedad, o para ofrecer información sobre el estado operativo del aparato. No están previstas para su uso en otras aplicaciones y no son aptas para alumbrado en viviendas.

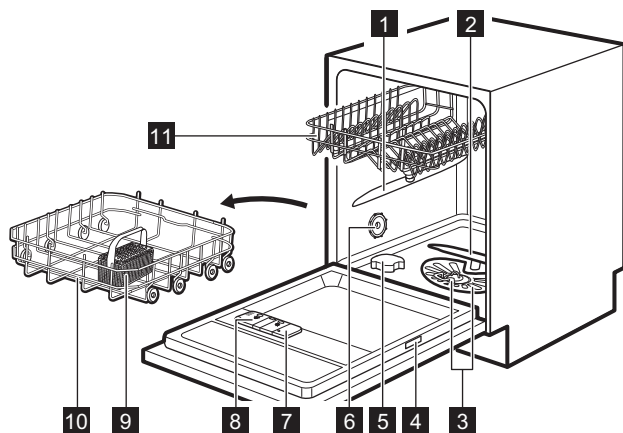
2.6 Desecho

⚠ ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire el pestillo de la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.

3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1 Brazo aspersor intermedio

2 Brazo aspersor inferior

3 Filtros

4 Placa de características técnicas

5 Depósito de sal

6 Ventilación

7 Dosificador de abrillantador

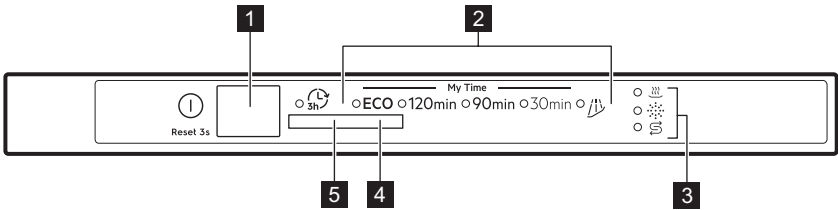
8 Dosificador de detergente

9 Cesto de cubiertos

10 Cesto inferior

11 Cesto superior

4. PANEL DE CONTROL



- 1** Botón de encendido/apagado / Botón de reinicio
- 2** Indicadores de programa
- 3** Indicadores

4.1 Indicators

Se activa cuando hay un programa con la fase de secado seleccionado. Parpadea durante la fase de secado. Consulte el capítulo "Programas".

- 4** Botón de programa
- 5** Botón de inicio diferido

Se enciende cuando hay que rellenar el dosificador de abrillantador. Consulte el capítulo "Antes del primer uso".

Se enciende cuando hay que rellenar el depósito de sal. Consulte el capítulo "Antes del primer uso".

5. PROGRAMAS

ECO

Este programa ofrece el uso más eficaz en cuanto al consumo de agua y energía para vajilla, cubiertos, ollas y sartenes con suciedad normal. Fases: prelavado, lavado de platos en 50°C, aclarado intermedio, aclarado final en 55°C, secado, AirDry. Este es el programa estándar para institutos de pruebas. Este programa se utiliza para evaluar el cumplimiento del Reglamento de la Comisión sobre ecodiseño (UE) 2019/2022.

120min

Para vajilla, cubiertos, ollas y sartenes con suciedad normal seca. Fases: lavado de platos en 65°C, aclarado intermedio, aclarado final en 50°C, secado, AirDry.

90min

Para vajilla, cubiertos, ollas y sartenes con suciedad normal ligeramente seca. Fases: lavado de platos en 65°C, aclarado intermedio, aclarado final en 55°C, secado, AirDry.

30min

Para vajilla y cubiertos con suciedad fresca. Fases: lavado de platos en 60°C, enjuague

en 50°C, AirDry. El programa no incluye la fase de secado ni la liberación del abrillantador. Deje las prendas en el lavavajillas con la puerta abierta para que se sequen al aire.

5.1 Programas especiales

Rinse&Hold

El programa actualiza los platos que se lavarán más tarde. No utilice detergente con este programa.

5.2 Valores de consumo

A - programa, **B** - agua (l), **C** - energía (kWh), **D** - duración (min).

A	B	C	D
ECO	9,9	0,936	240
120min	11,5	0,900	120
90min	11,5	0,975	90
30min	9,0	0,600	30
	4,5	0,025	15

La presión y temperatura del agua, las variaciones del suministro de energía, las opciones, la cantidad de platos y el grado de suciedad pueden alterar los valores.

Los valores de los programas distintos de ECO son solo indicativos.

5.3 Información para pruebas comparativas

Para recibir toda la información necesaria para efectuar pruebas de rendimiento (p.ej., se-

gún EN60436), envíe un mensaje de correo electrónico a:

info.test@dishwasher-production.com

En su solicitud, incluya el código de número de producto (PNC) de la placa de características.

Para cualquier otra pregunta relacionada con su lavavajillas, consulte el manual de servicio suministrado con el aparato.

6. AJUSTES

6.1 Modo de selección de programa y modo de usuario

Cuando el aparato está en modo de selección de programa, puede ajustar un programa y entrar al modo de usuario.

Ajustes disponibles en el modo de usuario:

- El nivel del descalcificador de agua según la dureza de la misma.
- La activación o desactivación de la notificación de abrillantador vacío.
- La activación o desactivación de la señal acústica de fin de programa.
- La activación o desactivación de AirDry.

Los ajustes guardados son válidos hasta que los vuelva a cambiar.

Cómo ajustar el modo de selección de programa

El aparato se encuentra en modo de selección cuando el indicador de programa ECO parpadea.

Después de la activación, el aparato está en modo de selección de programa por defecto. En caso contrario, ajuste el modo de selección de programa de la siguiente forma:

Mantenga pulsada la tecla de encendido/apagado hasta que el aparato se encuentre en el modo de selección de programa.

Cómo acceder al modo de usuario

Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de selección de programa.

1. Mantenga pulsado el botón de restablecer durante 3 segundos.
2. Apague el lavavajillas y luego enciéndalo de nuevo.
3. Mantenga pulsado el botón de programa hasta que el indicador **ECO** parpadee y

los indicadores **120min, 90min y 30min** se enciendan.

6.2 Descalcificador de agua

El descalcificador elimina minerales del suministro de agua que podrían afectar negativamente al resultado de lavado y al funcionamiento del aparato.

Cuanto mayor sea el contenido de dichos minerales, más dura será el agua. La dureza del agua se mide en escalas equivalentes.

El nivel del descalcificador de agua debe ajustarse en función de la dureza del agua de su suministro de agua. El ajuste es necesario independientemente del tipo de detergente utilizado para garantizar buenos resultados de lavado y mantener activo el indicador de sal. La empresa local de suministro de agua puede informarle de la dureza del agua de su zona. El ajuste predeterminado de fábrica es el nivel 5.

❗ Las pestañas multiusos con descalcificador tienen una eficacia limitada para ablandar el agua. Consulte el envase del producto.

Dureza del agua

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L ¹⁾
47-50	84-90	8,4-9,0	835-904	58-63	10
43-46	76-83	7,6-8,3	755-834	53-57	9
37-42	65-75	6,5-7,5	645-754	46-52	8
29-36	51-64	5,1-6,4	505-644	36-45	7

°dH	°FH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L ¹⁾
23 -28	40 -50	4,0 -5,0	395 -504	28 -35	6
19 -22	33 -39	3,3 -3,9	325 -394	23 -27	5
15 -18	26 -32	2,6 -3,2	255 -324	18 -22	4
11 -14	19 -25	1,9 -2,5	185 -254	13 -17	3
4 -10	7 -18	0,7 -1,8	70 -184	5 -12	2
<4	<7	<0,7	<70	< 5	1

¹⁾ Nivel del descalcificador de agua

El descalcificador de agua se somete a un proceso automático de regeneración. ¹⁾

Cómo ajustar el nivel del descalcificador de agua

Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de usuario.

1. Espere hasta que el indicador  empiece a parpadear, el indicador **ECO** siga parpadeando y los restantes indicadores de programas estén apagados.

El parpadeo intermitente del indicador  indica el ajuste actual: Ejemplo: 5 parpadeos + pausa + 5 parpadeos = nivel 5.

2. Pulse la tecla de programa repetidamente para cambiar el ajuste. Cada vez que pulsa la tecla de programa aumenta el número de nivel. Después del nivel 10 se vuelve a empezar desde el nivel 1.
3. Pulse la tecla de encendido/apagado para confirmar el ajuste.

6.3 Notificación del dosificador de abrillantador vacío

El abrillantador permite que la vajilla se seque sin rayas ni franjas. Se libera automáticamente durante el aclarado final.

Cuando el depósito de abrillantador está vacío, el indicador se enciende avisando que es preciso rellenar. Si el resultado de secado es satisfactorio usando solo multipastillas, puede desactivar el aviso para rellenar el abrillantador. Sin embargo, para obtener el mejor secado, utilice siempre abrillantador.

Si utiliza detergente normal o tabletas múltiples sin abrillantador, active la notificación para mantener activo el indicador de rellenado de abrillantador.

Cómo desactivar la notificación del abrillantador

Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de usuario.

1. Pulse inmediatamente la tecla de programa.

El indicador **120min** empieza a parpadear.

2. Espere hasta que el indicador **120min** siga parpadeando y los restantes indicadores de programa estén apagados.

El indicador  muestra el ajuste actual:

-  encendido = La notificación de abrillantador vacío está activada.
 -  apagado = La notificación de abrillantador vacío está desactivada.
3. Pulse la tecla de programa para cambiar el ajuste.
 4. Pulse la tecla de encendido/apagado para confirmar el ajuste.

¹⁾ Para el correcto funcionamiento del descalcificador de agua, la resina del dispositivo debe regenerarse regularmente. Este proceso es automático y forma parte del funcionamiento normal del lavavajillas. La frecuencia de regeneración depende del ajuste del nivel del descalcificador de agua. Cuanto más alto sea el nivel, más frecuente será la regeneración. A niveles altos, la regeneración se produce dos veces en un ciclo: durante el lavado de platos y después del enjuague final. A niveles más bajos, la regeneración se produce solo después del enjuague final. El aclarado del suavizante se produce al principio del ciclo sucesivo. A niveles altos, también se produce al final del lavado de platos. El aclarado del descalcificador termina con un drenaje completo. La regeneración aumenta la duración del programa en un máximo de 5 min, el consumo de agua en un máximo de 4 l y el consumo de energía en 2 Wh. En las condiciones estándar de laboratorio aplicables actualmente con una dureza del agua de 2,5 mmol/l (descalcificador de agua: nivel 3), la regeneración se producirá cada 62 l de agua usada. La presión y temperatura del agua, así como las variaciones de suministro eléctrico pueden alterar dichos valores.

6.4 Señales acústicas

Las señales acústicas suenan cuando se produce un fallo del aparato. No es posible desactivar estas señales acústicas.

Al finalizar el programa también suena una señal acústica. Por defecto, esta señal acústica está desactivada pero es posible activarla.

Cómo activar la señal acústica que indica el final del programa

Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de usuario.

1. Pulse dos veces la tecla de programa.

El indicador **90min** empieza a parpadear.

2. Espere hasta que el indicador **90min** siga parpadeando y los restantes indicadores de programa estén apagados.

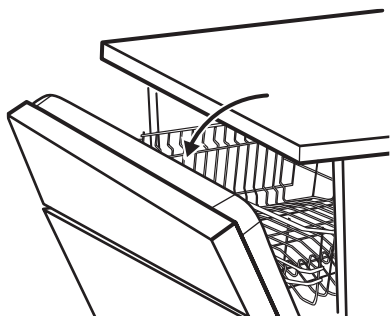
El indicador  muestra el ajuste actual:

-  apagado = La señal acústica está desactivada.
-  encendido = La señal acústica está activada.

3. Pulse la tecla de programa para cambiar el ajuste.
4. Pulse la tecla de encendido/apagado para confirmar el ajuste.

6.5 AirDry

AirDry mejora el resultado de secado con menos consumo de energía. Durante la fase de secado, la puerta del aparato se abre automáticamente y permanece entreabierta.



⚠ PRECAUCIÓN!

No intente cerrar la puerta del aparato durante 2 minutos después de la apertura automática. Podría dañar el aparato.

AirDry se activa automáticamente con todos los programas excepto  (si procede).

La duración de la fase de secado y el tiempo de apertura de la puerta varían en función del programa y las opciones seleccionadas.

⚠ PRECAUCIÓN!

Si los niños tienen acceso al aparato, se aconseja desactivar AirDry ya que abrir la puerta puede suponer un peligro.

Cómo desactivar AirDry

Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de usuario.

1. Pulse el botón de programa tres veces.

El indicador **30min** empieza a parpadear.

2. Espere hasta que el indicador **30min** siga parpadeando y los restantes indicadores de programa estén apagados.

El indicador  muestra el ajuste actual:

-  apagado = AirDry apagado.
-  encendido = AirDry encendido.

3. Pulse la tecla de programa para cambiar el ajuste.
4. Pulse la tecla de encendido/apagado para confirmar el ajuste.

7. ANTES DEL PRIMER USO

1. **Ajuste el nivel del descalcificador de agua según la dureza del agua de suministro.**
2. Llene el depósito de sal.
3. Llenado del dosificador de abrillantador.
4. Abra el grifo.
5. Ejecute un programa con detergente para eliminar cualquier residuo del proceso de fabricación. No introduzca platos en los cestos.

Después de iniciar el programa, el aparato recarga la resina del descalcificador durante hasta 5 minutos. La fase de lavado empieza solo después de que termine este proceso. El proceso se repite periódicamente.

7.1 El depósito de sal

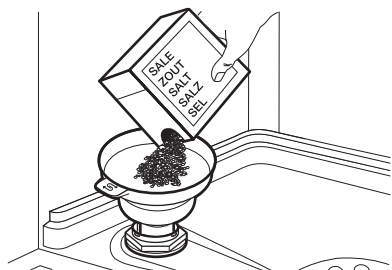
⚠ PRECAUCIÓN!

Utilice solo sal regeneradora para lavavajillas. No use sal de cocina.

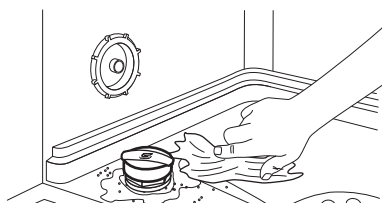
La sal se utiliza para recargar la resina del descalcificador y asegurar un buen resultado de lavado en el uso diario.

7.2 Llenado del depósito de sal

1. Gire el tapón del depósito de sal hacia la izquierda y extráigalo.
2. Vierta un litro de agua en el depósito de sal (sólo la primera vez).
3. Llene el depósito de sal con 1 kg de sal (hasta que esté lleno).



4. Agite cuidadosamente el embudo por el asa para hacer que entren los últimos granos.
5. Retire la sal que haya quedado alrededor del depósito.

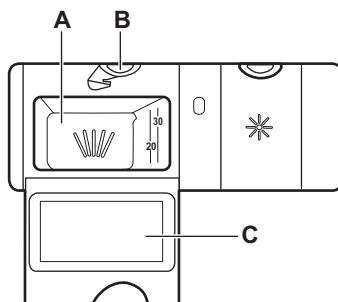


6. Para cerrarlo, gire el tapón del depósito de sal hacia la derecha.

⚠ PRECAUCIÓN!

El agua y la sal pueden salirse del depósito de sal cuando lo llena. Para evitar la corrosión, llene primero el recipiente de sal e inicie inmediatamente después un ciclo completo de lavado con detergente.

7.3 Uso del detergente



⚠ PRECAUCIÓN!

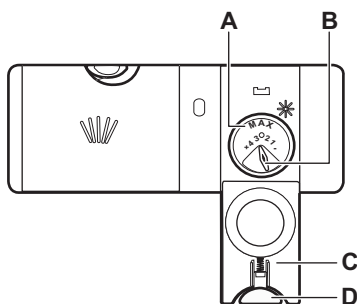
Utilice exclusivamente detergente diseñado específicamente para lavavajillas.

1. Pulse la tecla de apertura (B) para abrir la tapa (C).
2. Ponga el detergente en el compartimento (A). Puede usar detergente en pastillas, polvo o gel.
3. Si el programa incluye una fase de prelavado, ponga hasta 5 g de detergente en la parte interior de la puerta del lavavajillas.
4. Cierre la tapa. Asegúrese de que el botón de apertura se bloquea en su posición.

i No llene el compartimento (A) con más de 30 ml de detergente en gel.

Para obtener más información sobre la dosis de detergente, consulte las instrucciones del fabricante del envase del producto. Normalmente, 20 - 25 ml de detergente en gel o hasta 18 g de detergente en polvo es lo adecuado para lavar una carga con suciedad normal.

7.4 Llenado del dosificador de abrillantador



⚠ PRECAUCIÓN!

El compartimento (A) es solo para abrillantador. No lo llene con detergente.

⚠ PRECAUCIÓN!

Utilice exclusivamente abrillantador diseñado específicamente para lavavajillas.

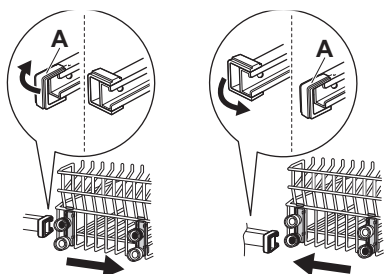
1. Pulse la tecla de apertura (D) para abrir la tapa (C).
2. Llene el dosificador (A) hasta que el abrillantador alcance el nivel "MAX".
3. Limpie el abrillantador con un paño absorbente para evitar que se forme demasiada espuma.
4. Cierre la tapa. Asegúrese de que el botón de apertura se bloquee en su posición.

i Puede girar el selector de la cantidad (B) entre la posición 1 (menor cantidad) y la posición 4 o 6 (mayor cantidad).

8. CARGA DEL LAVAVAJILLAS

- Para obtener los mejores resultados de limpieza, coloque los artículos en las cestas como se indica en el manual del usuario.
- Cargue el lavavajillas a su máxima capacidad para ahorrar agua y energía.
- No sobrecargue las cestas para asegurarse de que el lavavajillas funciona correctamente.
- Asegúrese de que los objetos de los cestos no se tocan entre sí ni se cubren unos a otros. Solo entonces el agua puede llegar a todos los platos y lavarlos completamente.
- Utilice el aparato, exclusivamente, para el lavado de utensilios del hogar aptos para lavavajillas.
- No lave los siguientes materiales en el lavavajillas: madera, marfil, estaño, cobre, aluminio, porcelana de adorno delicado, acero al carbono sin protección o plata, ya que pueden romperse, deformarse, decolorarse, picarse, oxidarse, oscurecerse o corroerse.
- No lave en el aparato objetos que puedan absorber agua (esponjas, paños de limpieza, etc.).
- Coloque los objetos huecos (tazas, vasos y sartenes) con la abertura hacia abajo para que el agua se drene.
- Asegúrese de que las piezas de cristalería no estén en contacto.
- Coloque los objetos ligeros en el cesto superior. Asegúrese de que los objetos no se mueven.
- Coloque los cubiertos y los objetos pequeños en el cajón de cubiertos.
- Antes de iniciar un programa, compruebe que el brazo aspersor gira sin obstrucción.
- Ajuste la altura del cesto superior para que quepan platos grandes.

8.1 Cómo ajustar la altura del cesto superior



Mover la cesta superior a la posición más alta:

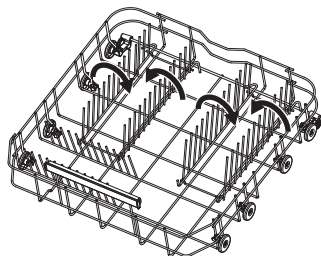
1. Mueva los topes delanteros (A) de la cesta superior hacia afuera y deslice la cesta hacia afuera.
2. Vuelva a colocar la cesta en la posición más alta y reemplace los topes (A) en su posición original.

8.2 Características de la cesta del lavavajillas

Los accesorios incluidos pueden variar según el modelo de lavavajillas.

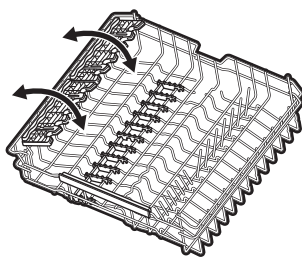
Cesto inferior

El número de púas plegables puede variar según el modelo de su lavavajillas.

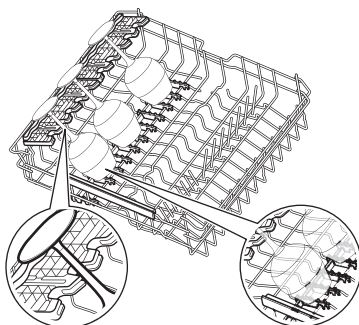


Cesto superior

Las estanterías para sostener tazas se pueden plegar hacia abajo para hacer espacio para platos altos.

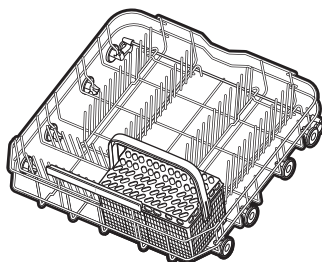


Los estantes para copas tienen ranuras para sujetar las copas de vino, mientras que las puntas de goma garantizan la estabilidad.



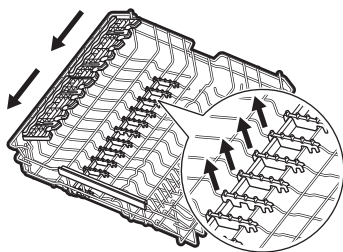
Cesto de cubiertos

Coloque la cesta de los cubiertos en la esquina delantera derecha de la cesta inferior. Úselo para cubiertos y objetos pequeños.

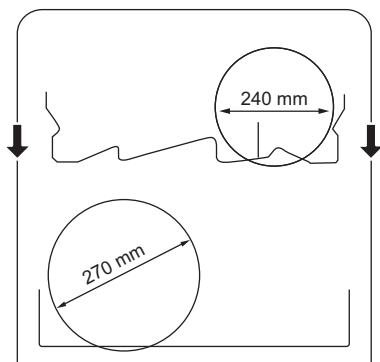
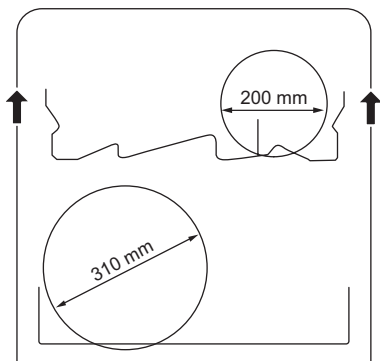


Cómo retirar los accesorios

Las estanterías para tazas y las puntas de goma se pueden quitar temporalmente para acomodar artículos voluminosos

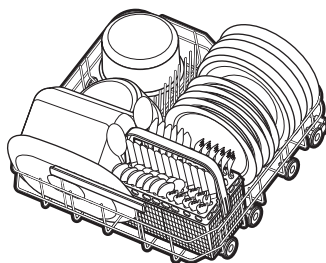
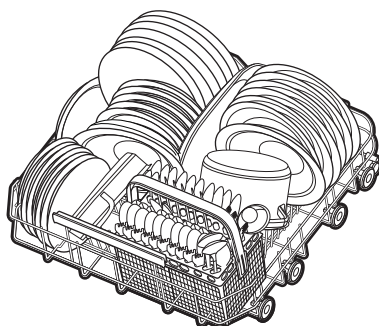


Alturas máximas de la placa (mm)

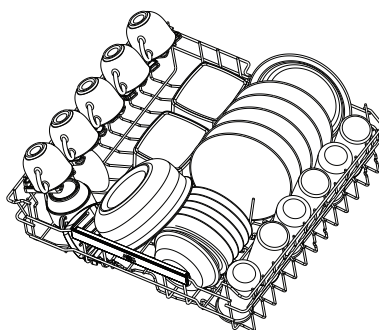


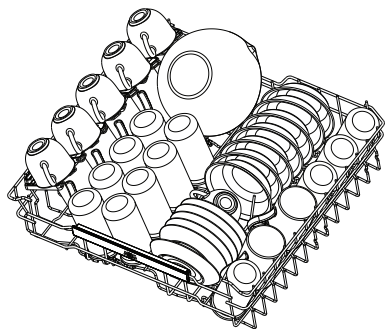
8.3 Ejemplos de carga del lavavajillas

Cesto inferior

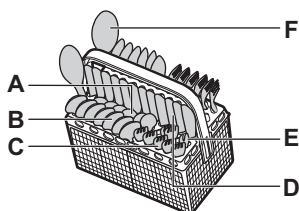
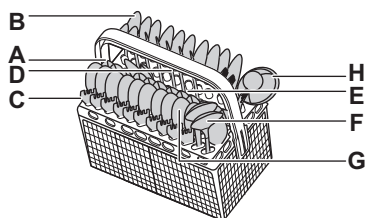


Cesto superior





Cesto de cubiertos



- A. Cuchara de té
- B. Cuchara sopera
- C. Tenedor
- D. Cuchillo
- E. Tenedor para servir
- F. Cuchara para servir
- G. Cuchara de postre
- H. Cuchara para salsa

9. USO DIARIO

1. Abra el grifo.
2. Pulse el botón On/Off para encender el aparato.
3. Llene el recipiente de sal si el indicador está encendido.
4. Llene el dosificador de abrillantador si el indicador está encendido.
5. Cargue los cestos.
6. Llene el dosificador de detergente.
7. Seleccione e inicie un programa.
8. Cierre la llave del agua cuando termine el programa.

9.1 Ajuste e inicio de un programa

Inicio de un programa

1. Mantenga la puerta del aparato entreabierta.
2. Pulse la tecla de encendido/apagado para encender el aparato. Asegúrese de que el aparato se encuentra en modo de selección de programa.

3. Pulse la tecla de programa repetidamente hasta que empiece a parpadear el indicador del programa que desea seleccionar.
4. Cierre la puerta del aparato para iniciar el programa.

Inicio de un programa con inicio diferido

1. Ajuste un programa.
2. Pulse la tecla de inicio diferido para retrasar el inicio del programa 3 horas.

El indicador está encendido.

3. Cierre la puerta del aparato para iniciar la cuenta atrás.

Durante la cuenta atrás, no es posible cambiar el programa.

El programa se pone en marcha cuando termina la cuenta atrás.

Apertura de la puerta mientras el aparato está funcionando

Si abre la puerta mientras se realiza un programa, el aparato se detiene. Puede afectar al consumo de energía y a la duración del

programa. Cuando cierre la puerta, el aparato continuará a partir del punto de interrupción.

❗ No intente cerrar la puerta del aparato en los dos minutos siguientes a la apertura automática de AirDry, ya que esto podría dañar el aparato.

Si, después, la puerta está cerrada al menos 3 minutos, el programa en curso termina.

Cancelación del inicio diferido

Pulse el botón de encendido/apagado durante 3 segundos hasta que el aparato esté en el modo de selección de programas.

Si cancela el inicio diferido, debe volver a ajustar el programa.

Cancelación del programa

Pulse el botón de encendido/apagado durante 3 segundos hasta que el aparato esté en el modo de selección de programas.

Compruebe que hay detergente en el dosificador antes de iniciar un nuevo programa.

Fin del programa

Cuando finaliza el programa, el lavavajillas se desactiva automáticamente.

Todos los botones están inactivos, excepto el botón de encendido/apagado.

Desconexión automática

Esta función ahorra energía al apagar el aparato cuando no está en funcionamiento.

La función se pone en marcha:

- Cuando el programa ha finalizado.
- Transcurridos 5 minutos si no se ha iniciado ningún programa y no se ha pulsado ningún botón.

10. CONSEJOS

10.1 General

Siga estos consejos para obtener un resultado de limpieza de secado óptimo en el uso diario y proteger el medio ambiente.

- Lavar los platos en el lavavajillas como se indica en el manual de instrucciones suele consumir menos agua y energía que lavar los platos a mano.
- Cargue el lavavajillas a su máxima capacidad para ahorrar agua y energía. Para obtener los mejores resultados de limpieza, coloque los artículos en las cestas como se indica en el manual de usuario y no sobrecargue los cestos.
- No preenjuague los platos a mano. Aumenta el consumo de agua y energía. Cuando sea necesario, seleccione un programa con fase de prelavado.
- Quite los residuos más grandes de comida de los platos y vacíe las tazas y vasos antes de ponerlos dentro del aparato.
- Asegúrese de que los objetos de los cestos no se tocan entre sí ni se cubren unos a otros. Solo entonces el agua puede llegar a todos los platos y lavarlos completamente.
- Seleccione un programa según el tipo de carga y el grado de suciedad. El modo

ECO ofrece permite aprovechar más eficientemente el agua y la energía.

- Para prevenir la acumulación de cal dentro del aparato:
 - Rellene el depósito de sal siempre que sea necesario.
 - Use la dosis recomendada de detergente y abrillantador.
 - Asegúrese de que el ajuste actual del descalcificador de agua se adecúa a la dureza del suministro de agua.
 - Siga las instrucciones del capítulo "Limpieza y mantenimiento".

10.2 Uso de sal, abrillantador y detergente

- Utilice únicamente sal, abrillantador y detergente diseñados para lavavajillas. Otros productos pueden dañar el aparato.
- En las zonas con agua dura y muy dura, se recomienda usar solo detergente para lavavajillas (polvo, gel, pastillas que no contengan agentes adicionales), abrillantador y sal por separado para unos resultados de limpieza y secado óptimos.
- Es posible que las pastillas multiusos no se disuelvan completamente durante los programas cortos, lo que puede llevar a residuos de detergente en los platos.

Consulte el envase del producto. Utilice pastillas con programas más largos.

- Utilice siempre la cantidad correcta de detergente. Una dosis insuficiente de detergente puede dar lugar a resultados de limpieza deficientes y a películas o manchas de agua dura en los artículos. El uso de demasiado detergente con agua blanda o descalcificada produce residuos de detergente en los platos. Consulte las instrucciones del envase del detergente.
- Use siempre la cantidad correcta de abrillantador. Una dosis insuficiente de abrillantador disminuye los resultados del secado. Usar demasiado abrillantador produce capas azuladas.
- Asegúrese de que el nivel del descalcificador de agua es correcto. Si se ajusta un nivel demasiado alto, el agua se vuelve demasiado blanda, lo que puede corroer el vidrio. Para ajustar el nivel del descalcificador de agua, consulte el capítulo Ajustes.

10.3 Qué hacer si desea dejar de usar pastillas de detergente

Antes de volver a utilizar por separado detergente, sal y abrillantador, realice estos pasos:

1. Ajuste el nivel más alto del descalcificador.
2. Asegúrese de llenar el depósito de sal y el dosificador de abrillantador.
3. Inicie el programa más corto que incluya una fase de aclarado. No agregue detergente ni cargue platos en los cestos.

4. Cuando termine el programa, ajuste el descalcificador según la dureza del agua de su zona.
5. Ajuste la cantidad de abrillantador.
6. Active la notificación de abrillantador vacío.

10.4 Antes de iniciar un programa

Antes de iniciar el programa seleccionado, asegúrese de que:

- Los filtros están limpios e instalados correctamente.
- La tapa del depósito de sal está bien cerrada.
- Los brazos aspersores no están obstruidos.
- Hay suficiente sal y abrillantador.
- La disposición de los utensilios en los cestos es correcta.
- El programa es adecuado para el tipo de carga y el grado de suciedad.
- Se utiliza la cantidad correcta de detergente.

10.5 Descarga de los cestos

1. Deje enfriar la vajilla y cristalería antes de retirarla del aparato. Los artículos calientes son sensibles a los golpes.
2. Vacíe primero el cesto inferior y a continuación el superior.

 Después de terminar el programa, todavía puede quedar agua en las superficies interiores del aparato.

11. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

IMPORTANTE

Antes de realizar tareas de mantenimiento, apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.

Los filtros sucios y los brazos aspersores obstruidos afectan negativamente a la calidad del lavado.

Los filtros son autolimpiantes y no requieren limpieza después de cada uso. Limpie los filtros una vez a la semana. Limpie los brazos rociadores cada dos meses, o antes si nota residuos de comida en los platos después de que el programa haya terminado. La frecuencia de limpieza puede variar dependiendo de la frecuencia con que se utilice el aparato.

11.1 Limpieza del exterior

- Limpie el aparato con un paño suave humedecido.
- Utilice solo detergentes neutros. Para el panel de control, utilice agua sin detergentes.
- No utilice productos abrasivos, estropajos duros ni disolventes.

11.2 Limpieza del interior

- Limpie el interior del aparato con un paño suave humedecido.
- No utilice productos abrasivos, estropajos abrasivos o duros, utensilios afilados, productos químicos agresivos ni disolventes.

- Limpie la puerta, incluida la junta de goma, una vez por semana.
- Para mantener el funcionamiento óptimo del aparato, utilice un producto específico de limpieza para lavavajillas al menos cada dos meses. Siga atentamente las instrucciones del envase del producto.

11.3 Eliminación de cuerpos extraños

Revise los filtros y el sumidero después de cada uso del lavavajillas. Los cuerpos extraños (como trozos de vidrio, plástico, huesos, palillos de dientes, etc.) disminuyen el rendimiento de la limpieza y pueden causar daños en la bomba de desagüe.

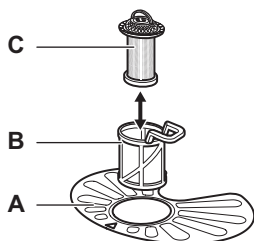
⚠ PRECAUCIÓN!

Si no puede retirar los cuerpos extraños, póngase en contacto con un Centro de servicio técnico autorizado.

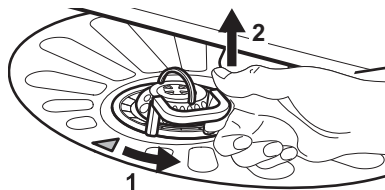
1. Desmonte el sistema de filtros como se indica en este capítulo.
2. Retire manualmente cualquier cuerpo extraño.
3. Vuelva a montar los filtros como se indica en este capítulo.

11.4 Limpieza de filtros

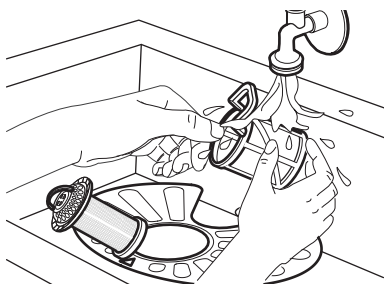
El sistema de filtrado consta de tres piezas.



1. Gire la tapa (B) hacia la izquierda (sentido antihorario) y extráigala.



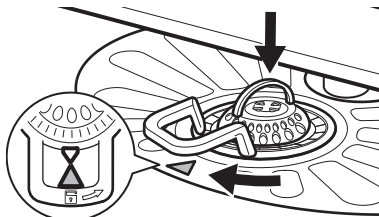
2. Retire el filtro (C) del filtro (B).
3. Retire el filtro plano (A).
4. Lave los filtros.



5. Asegúrese de que no haya residuos de alimentos o suciedad en el borde del sumidero o a su alrededor.
6. Vuelva a colocar el filtro plano (A). Asegúrese de que queda correctamente colocado bajo las 2 guías.



7. Vuelva a montar los filtros (B) y (C).
8. Vuelva a colocar el filtro (B) en el filtro plano (A). Gírelo a la derecha (sentido horario) hasta que quede bloqueado.

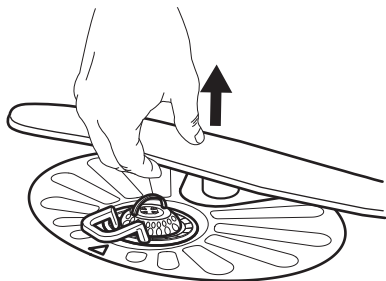


⚠ PRECAUCIÓN!

Una posición incorrecta de los filtros puede provocar resultados de lavado no satisfactorios e incluso dañar el aparato.

11.5 Limpieza del brazo aspersor inferior

1. Para quitar el brazo aspersor inferior, tire hacia arriba.



2. Lave el brazo aspersor bajo el agua corriente. Retire las partículas de suciedad de los orificios mediante un objeto afilado, como un palillo. Haga pasar agua a través de los orificios para eliminar las partículas de suciedad del interior.
3. Para instalar el brazo aspersor de vuelta, presiónelo hacia abajo.

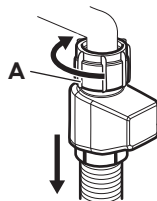
11.6 Limpieza del brazo aspersor superior

No retire el brazo superior del aspersor. Si los orificios del brazo aspersor están obstruidos, quite los restos de suciedad con un ob-

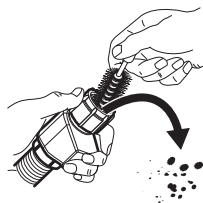
jeto fino y afilado, como por ejemplo un palillo de dientes.

11.7 Limpieza del filtro del tubo de entrada

1. Cierre el grifo.
2. Gire la sujeción (A) hacia la derecha. Desconecte el tubo.



3. Limpie el filtro del tubo de entrada.



12. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

12.1 Solución de problemas

Consulte la tabla siguiente para obtener información sobre posibles problemas. En algunos casos, el indicador específico parpadea de forma intermitente para indicar un fallo de funcionamiento y el código de alarma.

La mayoría de los problemas que pueden surgir se resuelven sin necesidad de ponerse en contacto con el Centro de servicio técnico.

Una vez comprobado el aparato, apáguelo y enciéndalo. Si el problema persiste, póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.



IMPORTANTE

Cierre el grifo de agua, desenchufe el aparato y no lo utilice hasta que se solucione el problema.

No se puede encender el aparato.

- Compruebe que el enchufe esté conectado a la toma de corriente.

- Asegúrese de que no haya fusibles dañados en la caja de fusibles.

El programa no se inicia.

- Asegúrese de que la puerta del aparato esté cerrada.
- Si se ha ajustado el inicio retardado, cancele la cuenta atrás o espere hasta que esta acabe.
- El aparato recarga la resina dentro del descalcificador de agua. La duración del proceso es de aproximadamente 5 minutos.

El aparato no carga agua. El indicador  parpadea 1 vez de forma intermitente. La señal acústica suena 1 vez de forma intermitente.

- Compruebe que el grifo esté abierto.
- Asegúrese de que la presión del suministro de agua no es demasiado baja. Para esta información, póngase en contacto con la empresa local de suministro de agua.
- Compruebe que el grifo no está obstruido.

- Asegúrese de que el filtro de la manguera de entrada no está obstruido.
- Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada ni retorcida.

El aparato no desagua. El indicador  parpadea 2 veces de forma intermitente. La señal acústica suena 2 veces de forma intermitente.

- Asegúrese de que el desagüe no está obstruido.
- Compruebe que el filtro de desagüe no está obstruido.
- Asegúrese de que la manguera de desagüe no esté doblada ni retorcida.

El dispositivo contra inundación se ha activado. El indicador  parpadea 3 veces de forma intermitente. La señal acústica suena 3 veces de forma intermitente.

- Cierre el grifo.
- Asegúrese de que el aparato está instalado correctamente.
- Asegúrese de que los cestos se cargan según las instrucciones del manual de usuario.

Fallo de funcionamiento del sensor de detección del nivel de agua. El indicador  parpadea 4 veces de forma intermitente. La señal acústica suena 4 veces de forma intermitente.

- Asegúrese de que los filtros están limpios.
- Apague y encienda el aparato.

Fallo de funcionamiento de la bomba de lavado o de la bomba de desagüe. El indicador  parpadea 5 veces de forma intermitente. La señal acústica suena 5 veces de forma intermitente.

- Apague y encienda el aparato.

La temperatura del agua dentro del aparato es demasiado alta o se ha producido un fallo de funcionamiento del sensor de temperatura. El indicador  parpadea 6 veces de forma intermitente. La señal acústica suena 6 veces de forma intermitente.

- Asegúrese de que la temperatura del agua de entrada no exceda los 60 °C.
- Apague y encienda el aparato.

Fallo técnico del aparato. El indicador  parpadea 12 veces de forma intermitente.

La señal acústica suena 12 veces de forma intermitente.

- Apague y encienda el aparato.

El nivel de agua dentro del aparato es demasiado alto. El indicador  parpadea 15 veces de forma intermitente. La señal acústica suena 15 veces de forma intermitente.

- Apague y encienda el aparato.
- Asegúrese de que los filtros están limpios.
- Asegúrese de que la manguera de salida esté instalada a la altura correcta sobre el suelo. Consulte las instrucciones de instalación.

El aparato se detiene y se pone en marcha más veces durante el funcionamiento.

- Es normal. Proporciona resultados de limpieza óptimos y ahorra energía.

El programa dura demasiado.

- Si se ha ajustado el inicio retardado, cancele la cuenta atrás o espere hasta que esta acabe.

Pequeña fuga de la puerta del aparato.

- El aparato no está nivelado. Afloje o apriete las patas ajustables (en su caso).
- La puerta del aparato no está centrada en la cuba. Ajuste la pata trasera (en su caso).

Es difícil cerrar la puerta del aparato.

- El aparato no está nivelado. Afloje o apriete las patas ajustables (en su caso).
- Hay partes de la vajilla que sobresalen de los cestos.

La puerta del aparato se abre durante el ciclo de lavado.

- La función AirDry se activa para mejorar los resultados de secado y ahorrar energía. Para desactivar la función, consulte el capítulo "Ajustes".

Sonidos de traqueteo o golpeteo dentro del aparato.

- La vajilla no está colocada correctamente en los cestos. Consulte el capítulo "Carga del lavavajillas".
- Asegúrese de que los brazos aspersores pueden rotar libremente.

El aparato dispara el disyuntor.

- El amperaje no es suficiente para el suministro simultáneo de todos los aparatos. Compruebe el amperaje de la toma y la

capacidad del medidor o apague uno de los aparatos.

- Fallo eléctrico interno del aparato. Póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.

12.2 Los resultados del lavado y el secado no son satisfactorios

Malos resultados del lavado de platos.

- Use un programa de lavado más intenso.
- Limpie las boquillas del brazo aspersor y el filtro. Consulte Limpieza y mantenimiento.
- Consulte Uso diario, Consejos y el folleto sobre la carga del cesto.

Malos resultados de secado

- Se ha dejado la vajilla demasiado tiempo dentro del aparato cerrado.
- No hay abrillantador o la dosificación del abrillantador es insuficiente. Llene el dosificador de abrillantador o ajuste el nivel de abrillantador a un nivel superior.
- Los objetos de plástico pueden tener que secarse con un paño.
- Para obtener el mejor rendimiento de secado, active la función AirDry.
- Utilice siempre el abrillantador, incluso con pastillas multiusos.

Rayas blanquecinas en vasos y platos.

- La dosificación del abrillantador es demasiado alta. Reduzca la dosificación de abrillantador.
- La cantidad de detergente es demasiada.

Gotas de agua y manchas secas en vasos y platos.

- La cantidad de abrillantador es insuficiente. Aumente la dosificación de abrillantador.
- La calidad del abrillantador puede ser la causa.

Los platos están mojados.

- Para obtener el mejor rendimiento de secado, active la función AirDry.
- El programa no tiene fase de secado o tiene una fase de secado a baja temperatura.
- El dosificador de abrillantador está vacío.
- La calidad del abrillantador puede ser la causa.
- La calidad de las pastillas multiusos puede ser la causa. Pruebe con una marca diferente o active el dosificador del abrillantador y úselo junto con las pastillas multiusos.

El interior del aparato está mojado.

- Esto no es un defecto del aparato. La humedad se condensa en las paredes del aparato.

Espuma inusual durante el lavado.

- Utilice detergente diseñado específicamente para lavavajillas.
- Utilice un detergente de otro fabricante.
- No preenjuague los platos bajo el agua corriente.

Rastros de óxido en los cubiertos.

- Hay demasiada sal en el agua que se utiliza para lavar. Consulte **"El descalcificador de agua"**.
- Los cubiertos de plata y acero inoxidable se han colocado juntos. No coloque juntos los cubiertos de plata y acero inoxidable.

Quedan restos de detergente en el dosificador al final del programa.

- La pastilla de detergente se ha quedado pegada en el dosificador y no se ha disuelto en el agua.
- El agua no puede lavar el detergente del dosificador. Compruebe que el brazo aspersor no esté bloqueado o atascado.
- Asegúrese de que los objetos de los cestos no impiden que se abra la tapa del dosificador de detergente.

Olores en el interior del aparato.

- Consulte **"Limpieza interna"**.

Depósitos calcáreos en la vajilla, la cuba y el interior de la puerta.

- El nivel de sal es bajo, consulte el indicador de rellenado.
- La tapa del depósito de sal está suelta.
- El agua del grifo es dura. Consulte **"El descalcificador de agua"**.
- Aunque introduzca pastillas multiusos, agregue sal y ajuste la regeneración del descalcificador de agua. Consulte **"El descalcificador de agua"**.
- Si los depósitos de cal persisten, limpie el aparato con los detergentes adecuados.
- Pruebe con otro detergente.
- Contacte con el fabricante del detergente.

Vajilla mate, descolorida o agrietada.

- Asegúrese de lavar en el aparato únicamente elementos aptos para lavavajillas.
- Cargue y descargue con cuidado el cesto.
- Consulte el folleto sobre carga del cesto.
- Coloque los objetos delicados en el cesto superior.

13. DATOS TÉCNICOS

Dimensiones	Ancho / alto / fondo (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Conexión eléctrica ¹⁾	Tensión (V)	220 - 240
	Frecuencia (Hz)	50
Presión del suministro de agua	Mín. / máx. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Suministro de agua	Agua fría o caliente (°C) ²⁾	mín. 5 - máx. 60
Capacidad	Coloque los cubiertos	13

¹⁾ Consulte la placa de datos técnicos para otros valores.

²⁾ Si el agua caliente procede de una fuente de energía alternativa (por ejemplo, paneles solares), utilice la toma de agua caliente para reducir el consumo de energía.

13.1 Enlace a la base de datos EPREL de la UE

El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web para el registro de este aparato en la base de datos de EU EPREL. Guarde la etiqueta energética como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato.

También es posible encontrar información relacionada con el rendimiento del producto en la base de datos EPREL de la UE utilizando el enlace <https://eprel.ec.europa.eu> y el nombre del modelo y el número de producto que se encuentra en la placa de características del aparato. Consulte el capítulo "Descripción del producto".

14. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el embalaje en los contenedores correspondientes para reciclarlo. Ayude a proteger el medioambiente y la salud pública reciclando los residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

